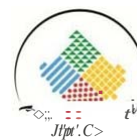




Republika e Kosoves Republika
Kosova - Republic of Kosovo Qeveria-
Vlada -Government

Ministria e Bujqesise,Pylltarise dhe Zhvillimit Rural
Ministarstvo Poljoprivrede,Sumarstva i Ruralnog Razvoja
Ministry of Agriculture,Forestry And Rural Development



PROGRAM ZA POLJOPRIVREDU I RURALNI RAZVOJ 2016

UPUTSTVO ZA APLIKANTE

MERA 103

ULAGANJA U FIZIČKA SREDSTVA I
PRERADU I TRGOVINU
POLJOPRIVREDNIH PROIZVODA



SADRŽAJ

1.	CILJEVI, PRIORITETI I FINANSIJSKA SREDSTVA ZA OVU MERU.....	3
1.1	1.1 Uvod	3
1.2	1.2 Ciljevi mere	3
1.3	1.3 Finansijska sredstva.....	3
1.4	1.4 Glavne definicije	4
1.5	1.5 Posebni ciljevi	5
2.	PRIHVATLJIVI APLIKANTI.....	6
3.	POSEBNI KRITERIJUMI PRIHVATLJIVOSTI.....	11
4.	PRIHVATLJIVI TROŠKOVI.....	103
5.	KRITERIJUMI SELEKCIJE ZA POD-SEKTORE.....	11
6.	PRAVILA ZA PRIHVATLJIVE TROŠKOVE	15
7.	PROCEDURE ZA APLICIRANJE.....	159
7.1	Sadržaj aplikacije	159
7.2	Podnošenje aplikacija i zadnji rok.....	16
7.2	SELEKCIJA, UGOVOR I IMPLEMENTACIJA	1620
7.3	Isplata granta.....	20
7.4	Ex-post nadgledanje.....	213
7.5	Važne odredbe koje mogu biti uzrok za odbijanje aplikacije.....	213
8.	Lista dodataka.....	224
	dodatak br.1 obrazac za apliciranje.....	235
	dodatak br.2 model za pripremu biznis plana.....	301
	dodatak br.3 ugovor arp-a sa dobitnikom i procedure nabavke.....	389
	dodatak br.4 lista prihvatljivih troškova	521
	dodatak br.5 minimalni narodni standardi.....	586
	dodatak br.6 zahtev za isplatu.....	718
	dodatak br.7 pismeno obaveštenje.....	784
	dodatak br.8 obrazac za žalbu.....	795
	dodatak br.9 kontakti i mesta za informacije.....	806
	dodatak br.10 kontakti opštinskih službenika za poljoprivredu.....	817
	dodatak br.11 indikatori	838
	dodatak br.12 biznis plan – finansijski deo.....	882
	Dodatak br.13 etički kod za savetodavne kompanije	82
	dodatak br.14	
	promocija.....	904
	dodatak br.17 Kontrolna lista za ekološku selekciju.....	9

1. CILJEVI, PRIORITETI I FINANSIJSKA SREDSTVA ZA MERU 103

1.1. Uvod

Uputstvo za aplikante ima za cilj da pomogne aplikantima u pripremi njihovih aplikacija, da razjasni uslove prihvatljivosti, opšte kriterijume, posebne kriterijume, ostale kriterijume prihvatljivosti, sistem bodovanja, prihvatljiva ulaganja, dokumentaciju neophodnu za apliciranje, ocenu projekata, obaveštenje aplikantata o rezultatima ocene, procedure nabavke, kazne u slučaju nepravilnosti ili pokušaja prevara kao i ostala pitanja važna za implementiranje mere 103.

Uloga uputstva za aplikante (u daljem tekstu: uputstvo) jeste da detaljno objasni odredbe predstavljene u meri 103 a ne da ih ponavlja, dakle uputstvo ne zamenjuje meru već treba da se pročita (zajedno sa dodacima) u cilju izbegavanja grešaka tokom apliciranja.

Mera je dokument koji tehničkim jezikom predstavlja ciljeve javne podrške privatnim ulaganjima. Mera 103 ima za cilj da podrži ulaganja u industriji prerade hrane u četiri podsektora: prerada mleka, prerada mesa, prerada voća i povrća i proizvodnja vina. Mera je pripremljena od strane osoblja Upravnog Organa, a na osnovu nezavisnih istraživanja sektora, u konsultaciji sa interesnim stranama i podrške međunarodnih eksperata.

1.2. Opšti ciljevi mere

- Povećanje konkurentnosti kosovske poljoprivrede i zamena uvoza preko povećanja produktivnosti i uvođenja novih tehnologija i proizvoda;
- Podrška preduzeća u izabranim sektorima, u cilju usklađivanja sa pravilima, standardima, politikama i praksama EU i poboljšanja u oblasti zaštite životne sredine, bezbednosti hrane i kvaliteta proizvoda, dobrobiti životinja i sledljivosti u lancu ishrane i upravljanje otpadaka;
- Podrška ekonomskog i društvenog razvoja ciljajući ka održivom i sveobuhvatnom rastu, kroz razvoj farmi;
- Jačanje veza sa primarnom proizvodnjom.
- Adresiranje izazova klimatske promene kroz korišćenje obnovljive energije.

1.3. Finansijska sredstva za ovu meru

B	Ukupno za 2016 godinu za meru 103	5,000.000.00 €	100%
1	103.1 Prerada mleka	1,200.000.00 €	24%
2	103.2 Prerada mesa	1,400.000.00 €	28%
3	103.3 Prerada voća i povrća	1,600.000.00 €	32%
4	103.3a Proizvodnja vina	800.00.00 €	16%

1.4. Glavne definicije

Stepen javne podrške – jeste učešće (izraženo u procentima) javnih sredstava u prihvatljivim troškovima;

Aplikanti – su pravna lica koja ispunjavaju prihvatljive kriterijume, predstavljene u ovom dokumentu i koja podnose zahtev za korišćenje fondova za ruralni razvoj;

Aplikacija – predaja svih traženih dokumenata u agenciji za razvoj poljoprivrede;

Korisnik – pravno lice koje je izabrano kao korisnik nakon ocene aplikacije i koji je potpisao ugovor sa agencijom za razvoj poljoprivrede (ARP);

Poziv za apliciranje – javno obaveštenje za apliciranje za projekte za ruralni razvoj;

Ugovor – podrazumeva ugovor koji se potpisuje između izabranog aplikanta i ARP, po modelu predstavljenom u dodatku br.3 ovog Uputstva;

Prihvatljiva ulaganja – su ulaganja podržana javnim sredstvima, kao u dodatku br.4.

Period Ex-post nadgledanja – podrazumeva vremenski period od 5 godina nakon završetka ulaganja, tokom kojeg korisnik treba da zadrži cilj ulaganja i sve uslove na osnovu kojih je selektovan za finansiranje;

Javna podrška – podrazumeva finansijsku pomoć za implementaciju projekata za ruralni razvoj na osnovu prihvatljivih ulaganja, datih od strane ministarstva za poljoprivredu, šumarstvo i ruralni razvoj (MPŠRR);

Upravni Organ – podrazumeva javnu ustanovu unutar MPŠRR-a, organizovanu kao odeljenje, čija je glavna nadležnost izrada i nadgledanje programa za ruralni razvoj (PRR);

Mera – podrazumeva tehnički dokument koji predstavlja osnovnu jedinicu PRR-a i njegove glavne delove u kojima su predstavljeni kriterijumi prihvatljivosti i kriterijumi za selekciju aplikacija. Mera ima budžet za realizovanje ciljeva i sprovodi se kroz poziv za apliciranje i proces ocenjivanja projekata.

Agencija za razvoj poljoprivrede – jeste organ nadležan za sprovođenje PRR-a (<http://azhb-ks.net>) čija je glavna nadležnost ocenjivanje i ugovaranje projekata kao i isplata troškova po predviđenim procedurama;

Program za poljoprivredu i ruralni razvoj 2014-20 – jeste tehnički dokument koji određuje mere ruralnog razvoja, logiku intervenisanja i očekivani uticaj projekata za ruralni razvoj;

Projekat – planirano ulaganje koje podnosi aplikant;

Period implementacije projekta – podrazumeva vreme od potpisivanja ugovora od obe strane (ARP i korisnik) do zadnje isplate od strane ARP-e;

Selekcija – podrazumeva određivanje broj poena za prihvatljive aplikante, njihovo raspoređivanje na listi po broju poena i objavljivanje da su “izabrani za finansiranje” kao i raspodela finansijskih sredstava počevši od onih sa vrha liste.

Proširivanje – za svrhe ovog programa, reč proširivanje podrazumeva proširivanje postojećeg objekta.

1.5 Posebni ciljevi

PRERADA MLEKA

Posebni ciljevi za sektor prerade mleka su:

- Implementacija nacionalnih i EU standarda za proizvodnju mleka (higijena, bezbednost hrane, dobrobit životinja, očuvanje životne sredine, i dr.);
- Modernizacija linija za preradu mleka i ostalih pratećih objekata;
- Uvođenje novih proizvoda ili diversifikacija proizvoda u industriji mleka;
- Unapređenje marketinga mleka i mlečnih proizvoda;
- Unapređenje upravljanja otpadom.

PRIHVATLJIVA ULAGANJA ZA PRERADU MLEKA

- Ulaganja u renoviranje / proširivanje i modernizaciju mlekara;
- Ulaganja u izgradnju novih mlekara koje su u vreme apliciranja u kategoriji “C” ili “D”;
- Ulaganja u opremu za poboljšanje higijene, kao i kvaliteta i bezbednosti proizvoda (posebno da bi se postigli standardi HACCP i / ili ISO 22000);
- Ulaganja u opremu za poboljšanje zaštite životne sredine, posebno za upravljanje otpadom i tretiranje vode;
- Ulaganja u izgradnju i opremu mesta za prikupljanje mleka;
- Ulaganja u specijalizovana prevozna sredstva;
- Ulaganja u opremu za nove proizvodnje i moderno pakovanje;
- IT oprema, hardver i softver za nadgledanje, kontrolu i upravljanje;

- Ulaganja u tehnologiju za proizvodnju obnovljive energije;
- Ulaganja u opremu za hlađenje.

PRERADA MESA

Posebni ciljevi za sektor prerade mesa su:

Implementacija nacionalnih i EU standarda za mesne proizvode (higijena, bezbednost hrane, dobrobit životinja, očuvanje životne sredine, i dr.);
 Uvođenje novih linija za preradu mesa;
 Uvođenje novih proizvoda ili diversifikacija proizvoda u industriji mesa;
 Modernizacija klanica uključujući specijalizovano klanje (za male preživare);
 Unapređenje marketinga mesa i mesnih proizvoda;
 Unapređenje upravljanja otpadom .

PRIHVATLJIVA ULAGANJA ZA PRERADU MESA

Klanice

- Ulaganja u renoviranje / proširivanje i modernizaciju klanica, uključujući i hladnjače;
- Ulaganja u izgradnju novih klanica koje su u vreme apliciranja u kategoriji "C" ili "D";
- Ulaganja u opremu za poboljšanje higijene, kao i kvaliteta i bezbednosti proizvoda (posebno da bi se postigli standardi HACCP i / ili ISO 22000);
- Ulaganja u opremu za poboljšanje zaštite životne sredine, posebno za upravljanje otpadom i tretiranje vode;
- Oprema za dranje i pripremu (štavljenje) koža;
- Oprema za klanice, uključujući opremu za hlađenje;
- Specijalni kamioni za prevoz živih životinja koji ispunjavaju zahteve za dobrobit životinja;
- Štale za smeštaj životinja pre klanja;
- Kamioni hladnjače za prenos mesa;
- Mašine, oprema i magacini za tretiranje otpada i sekundarnih proizvoda;
- IT oprema, hardver i softver za nadgledanje, kontrolu i upravljanje;
- Ulaganja u tehnologiju za proizvodnju obnovljive energije.

Jedinice za preradu mesa

- Ulaganja u renoviranje / proširivanje i modernizaciju postojećih objekata, uključujući hladnjače zajedno sa opremom;
- Ulaganja u izgradnju novih objekata za preradu za preduzeća koja su u vreme apliciranja u kategoriji "C" ili "D";
- Ulaganja u opremu za preradu mesa;

- Ulaganja u opremu za poboljšanje higijene, kao i kvaliteta i bezbednosti proizvoda (posebno da bi se postigli standardi HACCP i / ili ISO 22000);
- Ulaganja u opremu za poboljšanje zaštite životne sredine, posebno za upravljanje otpadom i tretiranje vode;
- Ulaganja u opremu za kontrolu kvaliteta, uključujući odgovarajuće laboratorije;
- Ulaganja u opremu za hlađenje i zamrzavanje za čuvanje gotovih proizvoda;
- Specijalizovana vozila za prenos sirovine i gotovih proizvoda;
- Ulaganja u tehnologiju za proizvodnju obnovljive energije;
- Oprema za kontrolu kvaliteta, uključujući laboratorije.

PRERADA VOĆA, POVRĆA I PROIZVODNJA VINA

Posebni ciljevi za sektor voća, povrća i proizvodnju vina su:

- Implementacija nacionalnih i EU standarda (higijena, bezbednost hrane, kvalitet, i dr.);
- Unapređenje tehnologije prerade, kao i modernizacija ostalih pratećih objekata (magacini za čuvanje / hlađenje) uvodeći novu opremu/tehnologiju;
- Diversifikacija proizvoda;
- Unapređenje marketinga;
- Unapređenje upravljanja otpadom.

PRIHVATLJIVA ULAGANJA ZA POD-MERU PRERADE VOĆA I POVRĆA

- Ulaganja u izgradnju / renoviranje i modernizaciju objekata za preradu;
- Ulaganja u linije za konzerviranje / pasterizaciju voća i povrća;
- Ulaganja u opremu za poboljšanje higijene, kao i kvaliteta i bezbednosti proizvoda (posebno da bi se postigli standardi HACCP i / ili ISO 22000);
- Ulaganja u objekte i opremu za tretman posle berbe, za sušenje, sortiranje i skladištenje;
- Ulaganja u opremu za pakovanje, etiketiranje, uključujući linije za punjenje, omotavanje i ostalu specijalizovanu opremu;
- Ulaganja u tehnologiju za proizvodnju obnovljive energije;
- Ulaganja u opremu za lanac hlađenja, uključujući skladište za hlađenje i zamrzavanje, tunele za zamrzavanje, prevozna sredstva sa hladnjačom i ostalu opremu potrebnu za obezbeđivanje kontinuiteta u lancu za hlađenje;
- Ulaganja u opremu za poboljšanje zaštite životne sredine, posebno za upravljanje otpadom i tretiranje vode;
- Ulaganja u opremu za kontrolu kvaliteta, uključujući odgovarajuće laboratorije;
- Specijalizovana vozila za prenos sirovine i gotovih proizvoda, sa i bez hlađenjem;
- IT oprema, hardver i softver za nadgledanje, kontrolu i upravljanje.

PRIHVATLJIVA ULAGANJA ZA PROIZVODNJU VINA

- Izgradnja / renoviranje / proširivanje objekata za proizvodnju i preradu vina;
- Ulaganja u opremu za preradu vina;
- Ulaganja u opremu za poboljšanje higijene, kao i kvaliteta i bezbednosti proizvoda (posebno da bi se postigli standardi HACCP i / ili ISO 22000);
- Ulaganja u opremu za pakovanje, etiketiranje, uključujući linije za punjenje, omotavanje i ostalu specijalizovanu opremu;
- Ulaganja u tehnologiju za proizvodnju obnovljive energije;
- Ulaganja u opremu za kontrolu kvaliteta, uključujući odgovarajuće laboratorije;
- IT oprema, hardver i softver za nadgledanje, kontrolu i upravljanje.

STEPEN FINANSIJSKE PODRŠKE

Intenzitet podrške:

- Minimalna vrednost prihvatljivih troškova za projekat u ovoj meri je 30,000 €;
- Maksimalna vrednost prihvatljivih troškova za projekat u ovoj meri je 400,000 €;
- Javna podrška je 50% od prihvatljivih troškova ulaganja;
- Za ulaganja u tretman otpadaka intenzitet javne podrške se povećava za 10% - samo za deo ulaganja za ovu svrhu javna podrška je 60%;
- Isplata za meru 103 vrši se u dva dela, prvi deo javne podrške u iznosu od 50% pušta se u vidu avansa nakon potpisivanja ugovora sa korisnikom, dok se drugi deo od 50% isplaćuje nakon verifikovanja završetka ulaganja u celosti.

2 APLIKANTI PRIHVATLJIVI ZA SVE POD-MERE

- Aplikanti treba da budu stalni stanovnici Republike Kosova.
- Aplikanti treba da su pravna lica registrovana u registru poljoprivrednih gazdinstava.
- Aplikanti treba da su redovne platiše biznis taksi.
- Preduzeća za preradu mleka, mesa, preradu voća i povrća, kao i za proizvodnju vina treba da su registrovana u agenciji za registraciju kosovskih biznisa.

Jedno preduzeće može da sačinjava jedan ili više objekata (lokalnih jedinica za proizvodnju).

PAŽNJA: PDV je neprihvatljiv trošak kojeg plaća korisnik! I ostale neprihvatljive troškove će plaćati korisnik.

Svaki pokušaj prevare, kao što je: falsifikovanje računa, manipulisanje procedurama nabavke, kupovina korišćenih mašina ili opreme, kazniće se ne-isplatom onog dela koji je predmet prevare i može biti i dodatnih kazni do isključenja iz isplate.

PRIHVATLJIVOST APLIKANATA I NJIHOVIH APLIKACIJA

Svi aplikanti se podvrgavaju kontroli prihvatljivosti. Ukoliko se konstatuje da je aplikant neprihvatljiv, aplikacija se odbija. Prihvatljivost aplikanta se kontroliše na osnovu traženih i podnešenih dokumenata. Nakon kontrole prihvatljivosti aplikanata, nastavlja se sa kontrolom prihvatljivosti aplikacija. Aplikacije kvalifikovane kao neprihvatljive, neće se dalje ocenjivati.

PAŽNJA: Svi kriterijumi prihvatljivosti treba da se zadrže najmanje još 5 godina nakon implementacije projekta, onoliko koliko traje period nadgledanja od strane ARP. Nepoštovanje ovog kriterijuma podrazumeva vraćanje javnih finansijskih sredstava i dodatnu kaznu po zakonu na snazi. Agencija za razvoj poljoprivrede obavljaće periodične kontrole u cilju verifikovanja faktičkog stanja.

Krajnji korisnici, pre zahteva za poslednju isplatu, obavezni su da deklarišu izmene u proizvodnim kapacitetima.

Jedan aplikant može da podnese samo jedan projekat godišnje u okviru ovog programa.

Aplikacija se smatra potpunom samo ako ima u prilogu sva dokumenta koja se traže u dodatku br.1) – Lista predatih dokumenata.

Aplikant treba da potpiše izjavu kojom se obavezuje da neće promeniti cilj ulaganja jos pet godina nakon implementacije ulaganja. Korisnik treba da održava ulaganje u dobrim uslovima. Aplikant ne sme da ima fiskalne obaveze prema državi (obaveze prema PAK) i ne sme da ima finansijske obaveze prema MPŠRR.

PAŽNJA: Korisnici su obavezni da isplaćuju primenljive poreske obaveze i tokom implementacije projekta i tokom perioda od pet godina nakon implementacije, onoliko koliko traje period nadgledanja. Korisnici koji ne ispune ovaj kriterijum, obavezni su da vrate dobiven javni novac i biće kažnjeni u skladu sa zakonima na snazi!

Aplikant treba da preda biznis plan po modelu predstavljenom u dodatku br.2 ovog uputstva.

Ostali prihvatljivi kriterijumi za korisnike

U slučaju projekata za izgradnju / renoviranje / proširivanje, aplikanti prilikom apliciranja treba da podnesu:

- Kopije skica objekta i predračun troškova materijala i predviđenih radova;
- Kopiju plana parcele na kojoj će biti ulaganje;
- Posedovni list za parcelu gde će biti ulaganje;
- Saglasnost nadležnog organa (opština) za dozvolu za gradnju, u slučajevima izgradnje

/ proširivanja, ali ne i u slučajevima renoviranja.

Dok, pre zahteva za isplatu agenciji za razvoj poljoprivrede, treba da podnese:

- Dozvolu za gradnju od nadležnog organa opštine. Ne traži se za projekte renoviranja;
- Procenu uticaja na životnu sredinu, ukoliko je tako predviđeno zakonom;
- Korisnici treba da imaju isplaćene sve poreske obaveze na prihod korporacija i ostale primenljive poreze;
- Korisniku se ne može odobriti novi projekat ukoliko prethodni projekti nisu završeni u skladu sa ugovorom potpisanim sa ARP;
- Projekti koji se finansiraju iz programa za ruralni razvoj 2016 ne mogu da se finansiraju i od strane kancelarije EU na Kosovu ili nekog drugog javnog lokalnog ili međunarodnog donatora. U slučaju da se otkrije da je korisnik dobio podršku za isti projekat i od drugog donatora, njemu se ne daje podrška ili ako je već dobio, biće obavezan da vrati dobivena sredstva, a takođe će se protiv njega sprovesti kazne u skladu sa zakonom;
- Korisnik koji je aplicirao u MPŠRR i drugim javnim institucijama ili u kancelariji EU na Kosovu i njegov projekat se selektuje za finansiranje od neke od ovih institucija, treba odmah da obavesti MPŠRR / ARP ili ostale odgovarajuće institucije;
- Svi korisnici, koji su u svom biznis planu izjavili da će otvoriti nova radna mesta i za to su dobili poene tokom ocene, treba da ih otvore i da dokažu plaćanjem penzijskog doprinosa i poreza na plate za najmanje zadnji mesec pre zahteva za krajnju isplatu. Korisnici su dužni da ova radna mesta drže popunjenim zaposlenima sa punim radnim vremenom 5 godina, onoliko koliko traje period nadgledanja.

Pažnja: Aplikantu ne može da se odobri novi projekat ukoliko je bio korisnik u prethodnoj godini a nije završio ulaganje.

3. KONTROLNA LISTA ZA EKOLOŠKU SELEKCIJU

Prilikom selekcije korisnika, pre potpisivanja ugovora za finansiranje projekata za ruralni razvoj, selektovani projekti biće podvrgnuti ekološkoj oceni, na osnovu kontrolne liste za ekološku selekciju (dodatak br.15). Kontrolnu listu će popuniti ARP dajući dodatne informacije u rubrici "specifične karakteristike" da bi se obrazložili dati odgovori. Ako je jedan ili više od jednog odgovora na kontrolnoj listi pozitivan (DA), onda će projekat imati uticaj na životnu sredinu, i kao takav zahteva se priprema plana za ekološko upravljanje (PEE). Olakšavajuće mere predviđene u kontrolnoj listi biće smernice za pripremu PEE. Proces odobravanja projekta zahteva da se sve predložene olakšavajuće mere prihvate i usvoje za sprovođenje od strane aplikanta. Priprema PEE biće obaveza samog aplikanta, dok će se troškovi za njegovu pripremu kategorizovati kao administrativni troškovi.

4. PRIHVATLJIVA ULAGANJA

Prihvatljiva ulaganja su:

- Izgradnja / renoviranje / proširivanje objekata;
- Kupovina mašinerije i ostale opreme, uključujući kompjuterske programe potrebne za funkcionisanje proizvodnih linija ili za ostale primarne funkcije koje su u vezi sa glavnim aktivnostima preduzeća;
- Prihvatljiva su ulaganja u pod-sektorima prerade mleka, mesa, voća i povrća kao i proizvodnje vina, uključujući i troškove marketinga za njihovo promovisanje;
- Prihvatljivi troškovi marketinga za sve pod-mere mere 103 su: priprema i štampanje kataloga, letaka, brošura, postera i dr., za promovisanje proizvoda, ali ne i za njihovu distribuciju. Isto tako, prihvatljivi troškovi marketinga su i snimanje audio i video promotivnih spotova, ali ne i njihovo medijsko prikazivanje;
- Maksimalan iznos prihvatljivih troškova za marketing ograničen je na 5% od ukupnih prihvatljivih troškova, ali ne više od 10,000 €;
- Ostali troškovi u vezi sa projektom kao što su: troškovi za arhitekte, za inženjere i troškovi za prethodne studije, kao i uzimanje dokumenata i relevantnih dozvola, prihvatljivi su do 7% od prihvatljivih troškova ali ne više od 15,000 €, dok su troškovi za izradu biznis plana prihvatljivi do 3% od prihvatljivih troškova za projekat, ali ne više od 5,000 €;
- Administrativni troškovi, iako do njih dolazi pre potpisivanja ugovora, prihvatljivi su samo ukoliko je projekat selektovan i ugovoren od strane agencije za razvoj poljoprivrede.

PAŽNJA: Svi korisnici, koji su u svom biznis planu izjavili da će otvoriti nova radna mesta i za to su dobili poene tokom ocene, treba da ih otvore i da dokažu plaćanjem penzijskog doprinosa i poreza na plate za najmanje zadnji mesec pre zahteva za krajnju isplatu. Korisnici su dužni da ova radna mesta drže popunjenim zaposlenima sa punim radnim vremenom 5 godina, onoliko koliko traje period nadgledanja.

5. POSEBNI KRITERIJUMI PRIHVATLJIVOSTI

POD-SEKTORI ZA PRERADU MLEKA I MESA

Pravo da apliciraju imaju preduzeća koja su razvijala svoje aktivnosti u odgovarajućem sektoru najmanje 2 godine pre datuma apliciranja i koja su registrovana u kosovskoj agenciji za registraciju biznisa i u agenciji za ishranu i veterinarstvo, na osnovu kategorizacije preduzeća za preradu hrane.

- Kategorija "A" = nizak stepen rizika
- Kategorija "B" = srednji stepen rizika
- Kategorija "C" = visok stepen rizika
- Kategorija "D" = veoma visok stepen rizika

Aplikanti iz kategorija "A i B" nisu prihvatljivi u slučajevima izgradnje i proširivanja objekata.

Aplikanti iz kategorije "C" prihvatljivi su za novu izgradnju pod uslovom da zatvore postojeći objekat ili za renoviranje postojećeg objekta.

Aplikanti iz kategorije "D" prihvatljivi su samo u slučaju izgradnje novog objekta i zatvaranja postojećeg objekta. Ovi aplikanti mogu da apliciraju i za opremu i druga ulaganja.

POD-SEKTOR ZA PRERADU VOĆA I POVRĆA

Pravo da apliciraju imaju preduzeća koja su razvijala svoje aktivnosti u odgovarajućem sektoru najmanje 2 godine pre datuma apliciranja i koja su registrovana u kosovskoj agenciji za registraciju biznisa.

U slučaju ulaganja u centre za prikupljanje i pakovanje, minimalni kapacitet za čuvanje treba da bude 1000 m³ proizvodnje.

POD-SEKTOR ZA PROIZVODNJU VINA

Pravo da apliciraju imaju preduzeća koja su registrovana u registru proizvođača vina. Pravo da apliciraju imaju proizvođači vina koji najmanje 50% sirovine (grožđa) nabavljaju od drugih proizvođača (ne iz sopstvene proizvodnje). Ovaj kriterijum ne važi za proizvođače vina koji imaju u vlasništvu više od 50 ha vinograda. Aplikanti treba da dokažu da su deklarirali godišnju proizvodnju vina i preostale rezerve.

Isplata za merz 103 obavlja se u dva dela, prvi deo javne podrške u vrednosti od 50% plaća se u vidu avansa nakon potpisivanja ugovora sa korisnikom, dok se drugi deo od 50% isplaćuje nakon verifikovanja završetka ukupnog ulaganja.

Sva ulaganja treba da su deo liste prihvatljivih troškova, kao u dodatku br.4.

MINIMALNI I MAKSIMALNI TROŠKOVI ZA PROJEKTE

- Minimalni iznos prihvatljivih troškova za projekat u okviru ove mere jeste 30,000 €;
- Maksimalni iznos prihvatljivih troškova za projekat u okviru ove mere jeste 400,000 €;
- Javna podrška je 50% od prihvatljivih troškova ulaganja;
- Za ulaganja u tretiranje otpada intenzitet javne podrške raste za 10% - samo za deo ulaganja za ovu svrhu javna podrška je 60%.

PROMOVISANJE PODRŠKE

- Svi korisnici treba da poštuju pravila promovisanja određena od strane institucije koja finansira.
- Svi korisnici grantova iz programa za ruralni razvoj, pre zahteva za finalnu isplatu, na mestu ulaganja treba da postave tablu kako je to predstavljeno u dodatku br.13. Ova tabla treba da se postavi na vidljivom mestu i da bude veličine: 100 cm x 50 cm, izrađena od tvrde plastike, ispisana sa bojom otpornom na atmosferske uticaje.

6. KRITERIJUMI ZA SELEKCIJU

Tabela 1: Pod-mera za preradu mleka

Br.	Kriterijumi selekcije	Poeni
1.	Preduzeća koja apliciraju za sertifikaciju HACCP i / iliose ISO 22000, koja specificuju ulaganja neophodna za sertifikaciju ovim standardima	30
	Preduzeća koja su u potpunosti sertifikovana standardima HACCP i / ili ISO 22000	25
2.	Ulaganja koja omogućavaju diversifikaciju proizvodnje sa najmanje dva nova proizvoda	10
3.	Prodaje aplikanta tokom 2015 godine bile su između 200,000 € i 4,000,000 €, a dokazana finansijskim pregledom, predatim u PAK	10
4.	Aplikant nije dobio grantove od MPŠRR u poslednje dve godine	10
5.	Iskustvo preduzeća na tržištu: Za ≥ 2 - < 5 godina = 5 poena Za ≥ 5 godina = 10 poena	Max. 10
6.	Najmanje 10% od prihvatljivih ulaganja namenjeno je zaštiti životne sredine: ulaganja za upravljanje otpadom i tretiranje vode	10
7.	Najmanje 10% od prihvatljivih ulaganja namenjeno je proizvodnji obnovljive energije	5
8.	Otvaranje novih radnih mesta: za svakog novog zaposlenog radnika po 1 poen, ali ne više od 10 poena ukupno	Max. 10
9.	Aplikanti su imali pozitivno poslovanje tokom 2 poslednje godine (da se dokaže finansijskim pregledom, verifikovanim od strane PAK)	5
UKUPNO		100

Tabela 2: Pod-mera za preradu mesa

Br.	Kriterijumi selekcije	Poeni
1.	Preduzeća koja apliciraju za sertifikaciju HACCP i / iliose ISO 22000, koja specificuju ulaganja neophodna za sertifikaciju ovim standardima	30

	Preduzeća koja su u potpunosti sertifikovana standardima HACCP i / ili ISO 22000		25
2.	Za klanice	Uvođenje specijalizovanih linija za klanje malih preživara (ovce, koze)	10
	Za prerađivače mesa	Ulaganja koja omogućavaju diversifikaciju proizvodnje sa najmanje dva nova proizvoda	10
3.	Najmanje 30% sirovine (životinje ili meso) koja se koristi jeste iz domaće proizvodnje. Ovo treba da se dokaže kroz ugovore: u slučaju klanica, sa farmerima, dok u slučaju prerađivača mesa, sa klanicama		10
4.	Aplikant nije dobio grantove od MPŠRR u poslednje dve godine		10
5.	Najmanje 10% od prihvatljivih ulaganja namenjeno je zaštiti životne sredine: ulaganja za upravljanje otpadom i tretiranje vode		10
6.	Najmanje 10% od prihvatljivih ulaganja namenjeno je proizvodnji obnovljive energije		5
7	Iskustvo preduzeća na tržištu: Za ≥ 2 - < 5 godina = 5 poena Za ≥ 5 godina = 10 poena		Max. 10
8	Otvaranje novih radnih mesta: za svakog novog zaposlenog radnika po 1 poen, ali ne više od 10 poena ukupno		Max. 10
9.	Aplikanti su imali pozitivno poslovanje tokom 2 poslednje godine (da se dokaže finansijskim pregledom, verifikovanim od strane PAK)		5
UKUPNO			100

Tabela 3: Pod-mera za preradu voća i povrća

Br.	Kriterijumi selekcije	Poeni
1.	U slučaju ulaganja u centre za prikupljanje ili centre za preradu: izgradnja novih centara ili renoviranje / proširivanje postojećih centara, uključujući opremu za hlađenje i zamrzavanje, opremu za sortiranje / pakovanje / etiketiranje. Pažnja: U slučaju centara za skladištenje, ulaganja su prihvatljiva samo u objekte sa kapacitetom od najmanje 1000 m ³ . Poeni iz ovog kriterijuma računace se pod uslovom da je najmanje 25% ukupnog ulaganja namenjeno ulaganju za centre za skladištenje.	35
2.	Ulaganja koja omogućavaju diversifikaciju proizvodnje sa najmanje dva nova proizvoda	10
3.	Iskustvo preduzeća na tržištu: Za ≥ 2 - < 5 godina = 5 poena	Max. 10

	Za ≥ 5 godina = 10 poena	
4.	Najmanje 80% sakupljene proizvodnje je iz domaće proizvodnje. Ovo treba da se dokaže ugovorima sa farmerima, uključujući i listu farmera i primljenu količinu.	10
5.	Aplikant nije dobio grantove od MPŠRR u poslednje dve godine	10
6.	Najmanje 5% od prihvatljivih ulaganja namenjeno je zaštiti životne sredine: ulaganja za upravljanje otpadom i tretiranje vode	5
7.	Najmanje 10% od prihvatljivih ulaganja namenjeno je proizvodnji obnovljive energije	5
8.	Otvaranje novih radnih mesta: za svakog novog zaposlenog radnika po 1 poen, ali ne više od 10 poena ukupno	Max. 10
9.	Aplikanti su imali pozitivno poslovanje tokom 2 poslednje godine (da se dokaže finansijskim pregledom, verifikovanim od strane PAK)	5
UKUPNO		100

Tabela 4: Pod-mera za proizvodnju vina

Br.	Kriterijumi selekcije	Poeni
1.	Ulaganja u proizvodne linije za flaširano vino, uključujući i penasto vino.	35
2.	Ulaganja u objekte i / ili opremu za čuvanje. Pažnja: Poeni iz ovog kriterijuma računace se pod uslovom da je najmanje 25% ukupnog ulaganja namenjeno ulaganju shodno ovom kriterijumu.	20
3.	Najmanje 80% grožđa koje se prerađuje jeste iz domaće proizvodnje. Ovo treba da se dokaže proizvedenom količinom od strane samog aplikanta i / ili ugovorima sa farmerima, uključujući i listu farmera i primljenu količinu.	10
4.	Aplikant nije dobio grantove od MPŠRR u poslednje dve godine	10
5.	Iskustvo preduzeća na tržištu: Za ≥ 2 - < 5 godina = 5 poena Za ≥ 5 godina = 10 poena	Max. 10
6.	Otvaranje novih radnih mesta: za svakog novog zaposlenog radnika po 1 poen, ali ne više od 10 poena ukupno	Max. 10
7.	Aplikanti su imali pozitivno poslovanje tokom 2 poslednje godine (da se dokaže finansijskim pregledom, verifikovanim od strane PAK)	5
UKUPNO		100

Napomena za sve pod-mere: U slučajevima kada aplikanti imaju isti broj poena, prednost će imati projekti koji su ranije podneti.

Projekti iz mere 103 treba da se realizuju u toku dve budžetske godine, dakle do 31 decembra 2017.

Rok za implementaciju projekata iz ove mere je 12 meseci od dana potpisivanja ugovora sa ARP. Posle ovog perioda, korisnik ima još 15 dana za pripremu dokumentacije i podnošenje zahteva za isplatu. ARP može da produži rok za implementaciju za najviše 2 meseca, ukoliko ima jakih razloga za to, kao što je donošenja nekog iz inostranstva, itd.

7. PRAVILA ZA NEPRIHVATLJIVE TROŠKOVE

Neprihvatljivi troškovi su problem korisnika i ne treba da se uvrste u zahtev za isplatu. Korisnik treba da ima sopstvena finansijska sredstva za pokrivanje tih troškova.

Za neprihvatljive troškove nije potrebno da se poštuju procedure nabavke.

Dole navedeni troškovi nisu prihvatljivi troškovi:

- Troškovi nastali pre potpisivanja ugovora sa ARP, osim administrativnih troškova;
- Porezi, uključujući i PDV;
- Carinske i uvozne takse ili druge dažbine;
- Kupovina, uzimanje pod zakup zemljište i postojeće zgrade;
- Kazne, finansijske kazne i sudski troškovi;
- Operativni troškovi;
- Polovna oprema;
- Bankarska ograničenja, troškovi garancija i slični troškovi;
- Troškovi prelaza, ograničenja i gubitaka usled promene vrednosti valute;
- Doprinos u naturi;
- Kupovina prava za poljoprivrednu proizvodnju, životinja, jednogodišnjih biljaka i njihova berba;
- Bilo koji trošak za održavanje, amortizaciju ili kiriju;
- Bilo koji trošak vezan za javnu administraciju za upravljanje i sprovođenje pomoći;
- Troškovi kupovine lizingom kao što je marža davaoca lizinga, troškovi refinansiranja kamate, ukupni troškovi (overheads) i troškovi osiguranja.

8. PROCEDURE APLICIRANJA

8.1. Sadržaj aplikacije

PAŽNJA: Aplikacija se smatra prihvatljivom ukoliko sadrži sva dokumenta po redosledu koji se nalazi na listi predstavljenoj u dodatku br. 1 obrasca za apliciranje.

U slučajevima kada se zahteva kopija dokumenata, originalni dokumenti se predaju na uvid službenicima Agencije za razvoj poljoprivrede. Aplikant treba da na kopiji napiše tekst: *“kao na originalu”*, i da potpiše.

Aplikacije treba da se predaju u regionalnim kancelarijama ARP na adresama i kontaktima predstavljenim u dodatku br.10.

8.2. Podnošenje aplikacija i krajnji rok

Poziv za apliciranje vrši Agencija za razvoj poljoprivrede i obaveštenje se objavljuje na veb stranici MPŠRR-a: <http://www.mbpzhr-rks.net/> i na internet stranici Agencije za razvoj poljoprivrede <http://azhb-ks.net/>.

Aplikacije zajedno sa svim traženim dokumentima kao u dodatku br.1, treba da se predaju u roku koji je određen u proglasu.

U slučaju nedostatka nekog obaveznog dokumenta, službenik ARP neće prihvatiti aplikaciju i uputiće aplikanta da dopuni dokumenta koja nedostaju. Aplikant ima vremena da kompletira dokumentaciju do krajnjeg roka poziva za apliciranje.

Aplikacije se dostavljaju pri kancelarijama Agencije za razvoj poljoprivrede, na adresama i kontaktima službenika predstavljenim u dodatku br.10.

9. SELEKCIJA, UGOVARANJE I SPROVOĐENJE

Procena poslovnog plana

Aplikacije čija je vrednost ulaganja prihvatljiva treba da sadrže poslovni plan, po modelu predstavljenom u dodatku 2.

Poslovni plan je deo verifikacije i kontrole kompletnosti i prihvatljivosti dokumenata. Međutim, neke informacije koje su obuhvaćene poslovnim planom ili predlogom projekta trebaju biti uzete u obzir prilikom ocenjivanja aplikacija. Takođe, ova dokumenta predstavljaju izvor podataka za popunjavanje formulara sa pokazateljima.

Podaci/informacije podnete u okviru ovih dokumenata trebaju biti proverene po svim osnovama postojećih podataka (Katastarski registar vinograda, lista kategorizacije objekata za prerađu hrane po kategorijama A, B, C, D I preduzeća (AUV), trebaju biti podržani dodatnim dokumentima - pogledajte Dodatak 1, i trebaju biti predmet kontrole na terenu pre nego što se potpiše ugovor, pre isplate finansijskih sredstava i nakon završetka projekta, tokom perioda vršenja nadzora ex-post.

PAŽNJA: Aplikacije sa netačnim ili neistinitim podacima odbijaju se odmah. Ukoliko se potvrdi da je korisniku izvršena neka isplata na osnovu netačnih ili neistinitih podataka koje je on predstavio, korisnik se obavezuje da vrati dobiveni iznos. Svaki pokušaj prevare treba da se prijavi i da se tretira kao malverzacija javnim fondovima!

Poslovni plan treba da u potpunosti poštuje model koji je pripremila MPŠRR. Ovo nisu samo dokumenti "za popunjavanje", već sadrže preporuke na koji način treba ti dokumenti treba da se pripreme. Sva poglavlja trebaju biti tretirana.

Ukoliko se ne da odgovor na neko od poglavlja, to može biti dovoljan razlog za odbijanje zahteva. Predaja dodatnih poglavlja biće zanemarena tokom procene projekta.

Sadržaj iz nastavka je deo procene poslovnog plana:

1. Sva poglavlja i potpoglavlja su tretirana; ukoliko nije relevantno za aplikanta, treba objasniti razloge;
2. Ispunjen je najmanje 1 (jedan) poseban cilj u okviru mere;
3. Projekat je u skladu sa potencijalom područja;
4. Povratak ulaganja svedoči da je dodatna dobit (dodatni prihodi – troškovi) pokriva troškove ulaganja (uzimajući u obzir samo privatno sufinansiranje) za najmanje 10 godina;
5. Procenjuje se da aplikant ima dovoljno osoblja (zaposlenih) za funkcionisanje poslovanja;
6. Predložene kupovine/izgradnja su u saglasnosti sa potrebama aplikanta (npr. ne više opreme nego što postoji potreba; ne dozvoljava se izgradnja ukoliko aplikant ima dovoljno zgrada);
7. Predložene kupovine/izgradnja su u skladu sa primenjenim tehnološkim procesima;
8. Cene za kupovinu / izgradnju su razumne;

Aplikant treba da proveri da li je predviđena cena njegovog ulaganja u skladu sa tržišnim cenama predstavljenim na web stranici agencije za razvoj poljoprivrede (<http://azhb-ks.net>). U ekstremnim slučajevima kada aplikant predstavi više predviđene cene, onda treba uz poslovni plan da priloži 3 predloga koji obrazlažu više cene. Agencija za razvoj poljoprivrede treba da razmotri i predloge i ukoliko nije u skladu sa tržišnom cenom, da odbije poslovni plan.

9. Raspored za kupovinu/izradnju je realan i pruža mogućnost da se ulaganja završe u optimalnom roku, onako kako je predviđeno u opisu mere;
10. Treba da se predstave proizvodni kapaciteti pre i nakon ulaganja ;

11. Predviđeni porast proizvodnog kapaciteta je u potpunosti dokazan na osnovu predloženih ulaganja;
12. Opisan je tehnološki proces i primenjena tehnologija;
13. Tehnološki proces je u skladu sa postojećom aktivom + predviđena (moguća) ulaganja davaoca usluga;
14. Identifikovani su potencijalni dobavljači i potencijalni klijenti (za što su dokaz ugovori i predugovori);
15. Strategija tržišta je realna;
16. Za sva prihvatljiva i neprihvatljiva ulaganja predstavljeni su tačni uslovi nivoa javne pomoći i privatnog finansiranja;
17. Za zadnje 2 godine, potrebno je da se predstavi ukoliko je aplikant imao dobit ili gubitak, pravna lica treba da podnesu pregled prihoda i bilans stanja;
18. Za narednih 5 godina nakon završetka ulaganja, krajem svakog meseca, bilans protoka novca treba da bude pozitivan;
19. Predviđeni troškovi obuhvataju: dodatne troškove koji proizilaze iz dodatne radne snage (plate i doprinosi), dodatna potrošnja energije, plate za nove dobavljače, davaoce usluga, vraćanje dugova, itd.;
20. Svi dodatni troškovi su isti dok se ne obračuna povratak ulaganja;
21. Predviđeni dodatni prihodi u skladu su sa proizvodnim kapacitetom;
22. Predviđeni dodatni prihodi su u skladu sa marketinškom strategijom (npr. nemoguće je da se velika količina povrća distribuirira direktno od dobitnika na zelenu pijacu);
23. Predviđeni dodatni prihodi u obračunu povratka ulaganja su u skladu sa dodatnom proizvodnjom koja je predviđena na osnovu datih pokazatelja uticaja.
24. Aplikant nije stvorio veštačke uslove kako bi dobio prednost.

Kontrole na terenu

Predviđeno je najmanje 3 kontrola na terenu:

- 1) pre potpisivanja ugovora,

2) nakon svakog zahteva za isplatu,

3) tokom ex.post nadgledanja, do 5 godina nakon implementacije projekta.

PAŽNJA: Kada se traži kontrola, korisnici su u obavezi da dozvole slobodan i neposredan pristup preduzeću, opremi preduzeća i dokumentima koje može da traži agencija za razvoj poljoprivrede. Ukoliko dođe do nepoštovanja ovog uslova, treba odmah da se vrati javna podrška i da se korisnik podvrgne kaznama!

Rangiranje na listi

Svi projekti koji su prošli kriterijume prihvatljivosti, nakon procene trebaju biti poređani prema broju dobijenih poena I dobiće podršku javnim finansijskim sredstvima, počevši od aplikacija sa najviše poena.

Procedure podrške javnim fondovima i informisanje aplikanta

ARP nakon procene priprema Izveštaj procene. Projekti u ovom izveštaju se klasifikuju na:

1) neprihvatljive projekte (koji nisu prošli kriterijum prihvatljivosti)

i

2) projekte koji su prihvatljivi i koji se ocenjuju bodovima.

Ovaj izveštaj potpisuje izvršni šef ARP-a.

ARP nakon procene priprema Izveštaj procene. Projekti u ovom izveštaju se klasifikuju na: 1) projekte koji su prihvatljivi i koji se ocenjuju bodovima i 2) neprihvatljive projekte (koji nisu prošli kriterijum prihvatljivosti). Preliminarni izveštaj potpisuje izvršni šef ARP-a i isti se objavljuje na veb stranici ARP-a i veb stranici MPŠRR-a. Nezadovoljni aplikanti imaju rok od 15 dana, od datuma objavljivanja, da posete kancelarije ARP-a i dobiju dodatne informacije o detaljima procene i dobiju obaveštajno pismo sa objašnjenjem o proceni ili odluci.

Od dana dobijanja Obaveštajnog pisma, aplikant ima 15 dana da podnese žalbu pri Komisiji za razmatranje žalbi. Žalbi je potrebno priložiti kopiju obaveštajnog pisma i ako ima, još neki dodatni dokument.

Nakon dobijanja odluke o odbijanju, aplikant ima pravo žalbe pri Komisiji za žalbe. Komisija za žalbe donosi odluku u roku od 30 dana.

Indikativni raspored oglasa

ARP objavljuje pozive za apliciranje u prvom tromesečju 2016 godine. Pozivaju se zainteresovani da posećuju web stranicu ARP: <http://azhb-ks.net> najmanje jednom nedeljno.

Ugovor između korisnika i ARP-a, zajedno sa procedurama javne nabavke.

Svi dobitnici će potpisati standardni ugovor, po modelu određenom u dodatku br.3. Poslovni plan zajedno sa svim predatim dokumentima činiće deo ugovora. Ugovor stupa na snagu u momentu potpisivanja obeju strana (APR i dobitnika) do završetka nadzornog perioda, što znači 5 godina nakon sprovođenja projekta.

Isplata javnih sredstava za projekte za ruralni razvoj

Nakon potpisivanja ugovora, dobitnik može da podnese zahtev za avans do 50% javne pomoći, popunivši formular koji izdaje agencija za poljoprivredni razvoj, kao u dodatku br.6.

U međuvremenu, preostali deo javnih ulaganja realizovaće se do zahteva aplikanta nakon što se završi celo ulaganje.

Uz zahtev za finalnu isplatu, korisnik treba da priloži dokaz o plaćanju (račune i fiskalne kupone ili bankarski transfer za vrednosti ispod 500 evra dok za plaćanja u vrednosti od 500 evra i više, račune, bankarski transfer) kao i dokaze o primeni procedura javne nabavke ukoliko su one predviđene ugovorom. Odobravanje isplata će se realizovati nakon kontrole dokumenata i nakon kontrole na terenu koje sprovodi Agencija za poljoprivredni razvoj.

PAŽNJA: Račun na kome će ARP izvršiti isplatu treba da bude na ime pravnog lica a NE na ime vlasnika.

Ex-post nadgledanje

Svi projekti će se nadgledati u periodu od 5 godina nakon sprovođenja projekta.

VAŽNE ODREDBE KOJE MOGU BITI UZROK ZA ODBIJANJE APLIKACIJA

Aplikacije mogu biti odbijene ukoliko:

1. nisu upotpunjene,
2. ne ispunjavaju kriterijume prihvatljivosti
3. zbog nedovoljnog broja poena (**minimum poena u ovoj meri treba da bude 50 poena**).

PAŽNJA: Razlozi za odbijanje trebaju biti predstavljeni i objašnjeni u informativnom pismu koje ARP šalje aplikantu.

Nepotpunjeni zahtevi se odbijaju u momentu provere od strane službenika ARP, prilikom njihovog uručivanja. Ukoliko se kasnije konstatuje da zahtev nije potpun, on se takođe odbija.

Neprihvatljivi zahtevi - se obeležavaju kao neprihvatljivi tokom procesa procene koji sprovode službenici ARP. Projekti mogu biti označeni kao neprihvatljivi tokom administrativne kontrole (npr. nisu u skladu sa podacima iz Registra farmi), tokom procene dokumenata (npr. procena Biznis plana) ili tokom kontrole na terenu. Neprihvatljivi projekti ne prolaze kroz proces bodovanja (selekcije).

Pažnja: Za aplikacije koje nisu upotpunjene, aplikant se obaveštava odmah. Neprihvatljive aplikacije kao i prihvatljive ali sa malim brojem poena su predmet Izveštaja o proceni.

8. LISTA E DODATAKA

Dodatak Br. 1	Obrazac za apliciranje za meru 103
Dodatak Br. 2	Model za pripremu poslovnog plana
Dodatak Br. 3	Ugovor APR-e sa korisnikom sa procedurama za javnu nabavku
Dodatak Br. 4	Lista prihvatljivih troškova
Dodatak Br. 5	Minimalni nacionalni standardi
Dodatak Br. 6	Zahtev za isplatu
Dodatak Br. 7	Informativno pismo
Dodatak Br. 8	Formular žalbe za poljoprivredne prerađivače
Dodatak Br. 9	Regionalne kancelarije agencije za razvoj poljoprivrede
Dodatak Br. 10	Opštinski direktorijati za poljoprivredu
Dodatak Br. 11	Pokazatelji uticaja, finansijski deo poslovnog plana (u Excel)
Dodatak Br. 12	Finansijski deo poslovnog plana (u Excel)

Dodatak Br. 13	Etički kodeks za savetodavne kompanije
Dodatak Br. 14	Promocija
Dodatak Br. 15	Kontrolna lista za ekološku selekciju

DODATAK BR. 1 OBRAZAC ZA APLICIRANJE



Republika e Kosovës

Republika Kosova - Republic of Kosovo

Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural
Ministarstvo Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja
Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development

OBRAZAC ZA APLICIRANJE	
MERA 103, POD-MERA: 103...	
I. Ime aplikanta (Ime pravnog subjekta)
	Lični broj
	Opština:
	Prebivalište:
	Adresa:
	Telefon:
	E - mail:
	Web stranica:
II. Naziv projekta	_____ _____ _____

<i>Samo za službenu upotrebu (popunjava regionalni službenik):</i>	
Jedinstveni registracioni broj projekta (JRB):	
III. Datum	(__/__/____)
IV. Vreme:	(sat i minut, popunjava se samo kada je zahtev upotpunjen)
V. Aplikacija je upotpunjena	DA NE

Potpis aplikanta _____

VI. Identifikacioni broj farme (IBF):		<input type="text"/>
VII. Registracioni broj biznisa:		<input type="text"/>
VIII. Za sve aplikante:		
Banka	Ime banke:	<input type="text"/>
	IBAN:	<input type="text"/>
	Br. tekućeg računa:	<input type="text"/>
	Adresa:	<input type="text"/>
Ukoliko se zahtev podnosi preko ovlašćenog lica, biće prihvaćen samo putem overenog ovlašćenja od strane javnog beležnika a predaje se u originalu i u ovlašćenju su prikazani dole navedeni detalji		
Ime _____	Lični broj	<input type="text"/>
Ime oca _____	E - mail:	_____
Prezime _____		
IX. Izjave		

<p>- Ja sam mikro-preduzeće / malo ili srednje preduzeće (MSP), koje se odaziva dole navedenim uslovima:</p> <p>- Imam zaposlenih manje od 250 osoba;</p> <p>- Imam godišnji obrt koji ne prelazi 50 miliona eura i / ili godišnji bilans koji ne prelazi 43 miliona eura.</p>		
<p>Imam najmanje 2 godine iskustva u odgovarajućem sektoru što dokazuje dokument br. 4 (u dodatku ovog obrasca) – Sertifikat registracije preduzeća.</p>		
<p>U slučaju aplikanta u sektoru prerade mleka i mesa:</p> <p>Registrovan sam u agenciji ishrane i veterinarstva, što dokazuje priložen dokument, i ja sam u kategoriji A, B, C ili D (ovaj dokument se uzima sa web stranice AIV-e).</p> <p>Preduzeće u kategoriji "C" apliciraće za novu izgradnju pod uslovom zatvaranja ili renoviranja postojećeg objekta.</p> <p>Preduzeće u kategoriji "D" apliciraće za novu izgradnju i zatvoriće postojeću radionicu.</p>		
<p>U slučaju aplikanta u sektoru proizvodnje vina:</p> <p>Izjavljujem da sam tokom 2015 godine proizveo litara vina, što dokazuje dokument izdat od strane Odelenja za vina i vinograde, br. 9, koji je priložen.</p>		
<p>Dole navedene izjave su u cilju bodovanja aplikacije (aplikant treba da označi DA ili NE)</p>		
<p>Najmanje 80% sirovine za preradu vina, voća, povrća ili 30% sirovine (životinje ili meso) u slučaju klanica i mesa, je iz domaće proizvodnje, što se potvrđuje listom ugovora, dokumentom br. 16 koji je priložen i kao što je predstavljeno i u poslovnom planu.</p>		<p>Da Ne</p>
<p>Poslovni plan obuhvata ulaganja u čišćenje i tretman otpada / tretman vode, i to je najmanje 10% od ukupnih prihvatljivih ulaganja.</p>		<p>Da Ne</p>
<p>Preduzeće je imalo pozitivno poslovanje zadnje 2 godine, što se dokazuje pregledom prihoda iz PAK, shodno dokumentu br. 12 sa liste predatih dokumenata.</p>		<p>Da Ne</p>
<p>Poslovni plan obuhvata nova otvorena radna mesta onako kako je predstavljeno u poslovnom planu i u listi osoblja kompanije, u trenutku podnošenja obrasca za apliciranje i potvrđuje se dokumentom br. 13 – koji je priložen.</p>		<p>Da Ne</p>
<p>Za sektor mleka, izjavljujem da:</p>	<p>Predložena ulaganja dovešće do sertifikacije HACCP standardom, što se potvrđuje dokumentom br. 20 – koji je priložen.</p>	<p>Da Ne</p>
	<p>Poslovni plan obuhvata ulaganja u diversifikaciju aktivnosti, dodajući najmanje 2 nova proizvoda – što se potvrđuje dokumentom br. 22 – knjiga prodaje iz prošle godine, koja je priložena.</p>	<p>Da Ne</p>

	Pregled prihoda za prethodnu godinu, pečatiran od strane PAK dokazuje da je aplikant imao prihod više od 200 000 eura a manje od 4 miliona eura, dokument br. 12 – koji je priložen.	Da Ne
Za sektor klanica i prerade mesa, izjavljujem da:	Predložena ulaganja će uticati na sertifikaciju HACCP standardom, što se dokazuje dokumentom br. 21 – koji je priložen.	Da Ne
	Za klanice (ako je najmanje 50% prihvatljivih ulaganja za klanice): poslovni plan obuhvata uvođenje specijalizovanih linija za klanje malih preživara..	Da Ne
	Ostali prerađivači mesa (ako je najmanje 50% prihvatljivih ulaganja za preradu mesa): Poslovni plan obuhvata ulaganja koja dovode do diversifikacije proizvodnje za najmanje dva nova proizvoda. Predviđeni novi proizvodi nisu u knjizi prodaje iz prošle godine – potvrđuje se knjigom prodaje, dokument br. 23 – koji je priložen.	Da Ne
Za sektor voća i povrća, izjavljujem da:	Ulaganja za centre za skladištenje ili centre za preradu: izgradnja novih centara ili renoviranje / proširivanje postojećih centara, uključujući opremu za hlađenje i zamrzavanje, opremu za sortiranje / pakovanje / etiketiranje. Pažnja: U slučaju centara za skladištenje, ulaganja su prihvatljiva samo za objekte sa kapacitetom od najmanje 1000m ³ . Poeni iz ovog kriterijuma računace se pod uslovom da je najmanje 25% ukupnog ulaganja namenjeno ulaganju u centre za skladištenje.	Da Ne
	Poslovni plan obuhvata ulaganja za uvođenje linija za preradu novih proizvoda na nivou preduzeća – što se potvrđuje dokumentom br. 23 – knjiga prodaje iz prošle godine – koja je priložena.	Da Ne
Za sektor vina, izjavljujem da:	Poslovni plan obuhvata ulaganja u proizvodne linije za flaširano vino, uključujući i penušavo vino.	Da Ne
	Poslovni plan obuhvata najmanje 25% javne podrške za ulaganja u magacine ili opreme za čuvanje vina.	Da Ne
Potpis aplikanta _____		
X. Zalaganja		
Obavezujem se da ću obezbediti sredstva za sufinansiranje troškova kao i za pokrivanje neprihvatljivih troškova projekta.		
Pre podnošenja zahteva za finalnu isplatu Agenciji za razvoj poljoprivrede, preduzeće će u potpunosti biti u skladu sa odgovarajućim minimalnim nacionalnim standardima na snazi.		
Ulaganja obuhvaćena u poslovnom planu su u skladu sa minimalnim nacionalnim standardima.		

Obavezujem se da ću nastaviti sa aktivitetima preduzeća i da ću zadržati cilj finansiranog ulaganja najmanje 5 godina nakon sprovođenja projekta.

Obavezujem se da ću otvoriti _____ novih radnih mesta kao rezultat sprovođenja projekta, kako je i predstavljeno u poslovnom planu.

Svi podaci, informacije i dokumentacija koju sam predao/la zajedno sa ovim zahtevom su istiniti. Svestan/svesna sam da se davanje netačnih podataka sankcioniše važećim zakonima.

Potpis aplikanta _____

XI. Obračun i procenat podrške.

Podrška javnim sredstvima iznosi 50% prihvatljivih troškova. Da li su predviđena ulaganja za tretman otpada?

Da Ne

Ukoliko je DA, samo za ulaganja u tretman otpada, podrška iznosi 60%.

XII. Finansijska tabela projekta - kao što je predviđeno poslovnim planom

	Prihvatljiva ulaganja (bez PDV)	Procenat podrške	Javna pomoć, bez PDV (€)	Finansiranje od strane korisnika (bez PDV)
Ukupno prihvatljivih troškova osim troškova za tretman otpada		50%		
Troškovi za tretman otpada (ukoliko ima)		10%		
Ukupno				

(Ime, prezime i
potpis aplikanta)

(Ime, prezime i
potpis regionalnog službenika)

Datum: _____

Lista podnetih dokumenata

Aplikacija treba imati dokumenta poređana kao na sledećoj listi i svaka strana treba imati zapisani broj (ručno). Ovaj broj se treba pojaviti na listi pored imena dokumenta.

Dosije aplikacije se dostavlja u dve fizičke kopije i svi dokumenti dosijea se skeniraju i čuvaju na CD-u koji se podnosi zajedno sa fizičkom kopijom. Aplikanti se savetuju da jednu kopiju dosijea čuvaju za svoje potrebe.

Ako neki od obaveznih dokumenata nedostaje, službenik ARP-a aplikaciju ne prima, ali aplikanta registruje i daje mu kopiju dodatka, zaokružujući dokumente koji nedostaju. Aplikant ima rok sve do završetka poziva za apliciranje da upotpuni dokumente.

Kada se traži samo kopija dokumenta, aplikant ručno zapisuje "kao u originalu" i regionalnom službeniku na uvid donosi original, a službenik verifikuje usklađenost kopije i original vraća aplikantu.

Br.	Dokumenat	Obavezan	opcionala n
1.	OBRAZAC ZA APLICIRANJE Shodno modelu ARP da se popuni kompjuterom (ne dozvoljava se ručno pisanje). (Službenik proverava da li su dokumenti popunjeni na ispravan način a provera se vrši tokom podnošenja i u prisustvu aplikanta).	F. __ <input type="checkbox"/>	
2.	TEKUĆI RAČUN ,dokumenat koji izdaje i pečati banka (u originalu) Tekući račun treba biti otvoren u banci koja deluje na Kosovu.	F. __ <input type="checkbox"/>	
3	UVERENJE REGISTRACIJE U REGISTRU FARME - Kopija	F. __ <input type="checkbox"/>	
4.	UVERENJE REGISTRACIJE BIZNISA Kopija	F. __ <input type="checkbox"/> <input type="checkbox"/>	
5.	UVERENJE FISKALNOG BROJA Kopija	F. __ <input type="checkbox"/>	
6.	POSLOVNI PLAN	F. __ <input type="checkbox"/>	

7.	Iz Agencije za ishranu i veterinarstvo - kopija: a. Odluka o odobrenju - u slučaju prerade mleka i mesa b. Odluka o registraciji - u slučaju sektora voća, povrća i vina	F. __ <input type="checkbox"/>	
8.	Aplikanti za proizvodnju vina: Sertifikat za vinogradara iz katastarskog registra vinograda - u slučaju da ima vinograde - kopija	F. __	
9.	Aplikanti za proizvodnju vina: Dokumenat iz DVV o godišnjoj proizvodnji - original	F. __	
10.	Uverenje iz registra proizvođača vina na Kosovu - kopija	F. __	
11.	POTVRDA iz Poreske uprave Kosova koja dokazuje da aplikant nema neplaćene poreske obaveze- original	F. __ <input type="checkbox"/>	
12.	Pregled prihoda, pečatiran od strane PAK za zadnje dve godine - kopija.	F. __ <input type="checkbox"/>	
13.	Spisak osoblja kompanije u trenutku podnošenja obrasca za aplikaciju - original	F. __ <input type="checkbox"/>	
14.	OVLAŠĆENJE - Ako aplikaciju podnosi ovlašćeno lice, ovlašćenje mora biti overeno kod notara - original	F. __ <input type="checkbox"/>	
15.	UGOVOR O RADU kao predstavnika preduzeća na najmanje 5 godine - kopija	F. __ <input type="checkbox"/>	
16.	LISTA UGOVORA sa farmerima i kopije ugovora - ako ih aplikant ima	F. __ <input type="checkbox"/>	
17.	Kod ulaganja u izgradnju / proširivanje, aplikant treba da predstavi: • Kopiju plana parcele na kojoj će se ulaganje vršiti; • Posedovni list parcele na kojoj će se ulaganje vršiti	F. __ <input type="checkbox"/>	
18.	Kod ulaganja u izgradnju / proširivanje, aplikanti prilikom apliciranja treba da podnesu: • Kopije skica objekta i predračun troškova za materijal i predviđene radove	F. __ <input type="checkbox"/>	
19.	Saglasnost nadležnog organa (opština) za građevinsku dozvolu, za projekte izgradnje / proširivanja, ali ne i za projekte renoviranja	F. __ <input type="checkbox"/>	
20.	Preduzeća koja ne prijavljuju PDV: odštampan dokument sa web stranice PAK: http://apps.atkks.org/BizPasiveApp/VatRegist/SearchVat	F. __ <input type="checkbox"/>	
21.	Izveštaj / Pozitivnu predprocenu za implementaciju standarda bezbednosti HACCP ili ISO 22 000, zajedno sa specifikacijom ulaganja potrebnih za sertifikaciju ovim standardima, pripremljenim na osnovu standardnog zahteva, od strane tehnologa preduzeća ili eksternog eksperta		F. __ <input type="checkbox"/>

22.	Sertifikat za HACCP/ISO 22000 - kopija, ako je aplikant sertifikovan	F.__ <input type="checkbox"/>	
23.	Knjiga prodaje iz prošle godine - kopija	F.__ <input type="checkbox"/>	
24.	OBRAZAC ZA POKAZATELJE popunjen u prisustvu aplikanta, službenik potvrđuje da li je tačno popunjen obrazac za pokazatelje	F.__ <input type="checkbox"/>	

DODATAK BR. 2 MODEL ZA PRIPREMU POSLOVNOG PLANA



Republika e Kosovës
Republika Kosova - Republic of Kosovo
Qeveria - Vlada - Government

Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural
Ministarstvo Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja
Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development

MODEL ZA PRIPREMU POSLOVNOG PLANA
Za projekte koje finansira Ministarstvo Poljoprivrede,
Šumarstva i Ruralnog Razvoja

NAPOMENA!

Ovaj dokument predstavlja model kako se piše poslovni plan i treba u potpunosti da se poštuje. Ukoliko postoji neko poglavlje koje se ne odnosi na vaš projekat, to treba da naglasite unutar tog poglavlja.

Poslovni plan treba da se preda u fizičkoj kopiji.

Finansijski deo poslovnog plana treba da se uradi u programu Excel, tako da procena bude lakša i brža.

1 Opšte informacije

1.1 Ime aplikanta (sa specifičnim podacima za identifikaciju)

1.2 Glavna aktiva u vlasništvu korisnika: zemljište (sa specifikacijama o tipu vlasništva), objekti, oprema i mašinerija, životinje, itd. - u skladu sa Registrom farme.

Tabela 1. Sredstva aplikanta

Sredstva	Datum kupovine / izgradnje	Konačno stanje bilansa	Količina (po komadu)
1. Objekti - ukupno			
1.1 detalji			
1.2 detalji			
2. Oprema - ukupno			

2.1 detalji			
2.2 detalji			
3. ŽIVOTINJE			
3.1 detalji			
3.2 detalji			
4. Ostalo - detalji			
UKUPNO			

Tabela 2. Zemljište

Br.	Regija /Opština /Selo	Površina (m ²) / namena	Pravni status
1			
n			

1 2 Opis projekta

2.1 Naziv ulaganja.

2.2 Mesto projekta (regija, opština i selo).

2.3 Cilj, uz opis potciljeva, obrazloženje potrebe i mogućnosti za ulaganjem.

2.4 Treba da se naglasi doslednost potciljeva mere sa ciljevima projekta. Objašnjenja za opšte ciljeve i za najmanje jedan od potciljeva projekta treba da se predstave shodno sledećoj tabeli:

Tabela 3. Harmonizacija ciljeva programa sa ciljevima projekta

Opšti i specifični ciljevi	Ciljevi projekta	Opis kako će se postići ciljevi
Da bi se povećala konkurentna sposobnost jedinica i centara za prikupljanje za šumsko voće, održivim korišćenjem prirodnih bogatstava i boljom upotrebom faktora proizvodnje, fokusirajući se na dodatnu vrednost proizvodnje. (<i>neophodno</i>)		
Najmanje jedan od sledećih specifičnih ciljeva:		

<p>***Treba da se izvede prezentacija gde će se naglasiti za koliko vremena će se završiti povratak ulaganja. Povratak ulaganja treba da se obračuna samo za deo ulaganja koji je pokriven privatnim sufinansiranjem (vidi tab. 10).</p>	<input type="checkbox"/>	
<p>Trebaju se uzeti u obzir samo ulaganja koja direktno izvlače ekstra vrednost proizvodnje (kao npr. traktor, ili neka oprema za mužu, ali ne i štala ili skladište za đubrivo, itd.);</p>	<input type="checkbox"/>	
<p>**Kod novih voćnjaka, vinograda ili mekog voća, ekstra vrednost prodaje treba da se obračuna za godinu u kojoj će biljke doneti maksimalni učinak;</p>	<input type="checkbox"/>	
<p>*** prezentacija treba da se dopuni prihodima i troškovima i da se predstavi u tabeli 11.</p>	<input type="checkbox"/>	

3. Podaci u vezi sa radnom snagom i upravljanjem projektom

3.1. Menadžer (ime, prezime, pozicija u organizaciji, odgovarajuće studije i radno iskustvo)

3.2. Ukupni broj trenutno zaposlenih, od kojih sa izvršnim zadacima.

3.3 Procena radne snage koja će se zaposliti nakon sprovođenja projekta

 od kojih novih radnih mesta za sprovođenje projekta.

4. Opis kupovina obavljenih u okviru projekta

Naziv, broj, vrednost, tehničke i funkcionalne karakteristike mašinerije / opreme / tehnologija /prevoznih sredstava / opreme koja se kupuje u okviru projekta i, ukoliko je potrebno, tehnička prezentacija objekata u kojima se čuva oprema i sredstva. Javna nabavka se treba zasnivati na aktuelnim i/ili predviđenim proizvodnim kapacitetima.

Br.	Naziv /vrsta opreme / mašinerija	Jedinice	Vrednost bez PDV-a	PDV	Ukupna vrednost sa PDV-om	Procenat javne podrške
UKUPNO						

Napomena! Nije dozvoljeno pisati nazive proizvođača, robne marke, nazive ponuda, itd.

5. Kalendar sprovođenja (meseci) i glavne faze

Raspored ulaganja izražen u vrednosti, mesecima i aktivnostima.

Tabela 6. Primer / Raspored raspodele

Vrsta ulaganja i ukupni troškovi (evro)	Godina: (npr. 2016)		
	Mesec 1	Mesec 2	Mesec 3
Npr. sto za čišćenje	5 000		
Npr. mašinerija za sortiranje		15 000	
Npr. mašinerija za sušenje			8 000

Tabela 7. Primer/ raspored za izgradnju novih objekata

Vrsta ulaganja i ukupni troškovi (evra)	Godina (npr. 2016)		
	Mesec 1	Mesec 2	Mesec 3
npr. građevinski materijal	5 000		
npr. Izgradnja prvog sprata bez prozora i krova		10 000	
npr. prvi sprat, prozori i krov			5 000

6. Proizvodni kapacitet

Proizvodni kapaciteti koji su rezultat ulaganja (u fizičku jedinicu). Treba predati specifikacije postojećeg kapaciteta pre početka i nakon završetka ulaganja. **Treba dati opis tehnološkog toka rada koja se primenjuje u tehnoljiji projekta.**

7. Snabdevanje tržišta / prodaja

Tabela 8. Potencijalni snabdevači za aplikanta

Potencijalni snabdevači za aplikanta				
Naziv snabdevača sirovinom /pomoćnim materijalom/proizvodima/ uslugama	Adresa	Snabdeveni proizvod i približan iznos	Obračunata vrednost	% od ukupne raspodele
1				
2				
N				

Tabela 9. Potencijalni klijenti podnosioca zahteva

Potencijalni klijenti aplikanta			
Br.	Klijent (Ime i adresa)	Vrednost	% od prodaje
1			
2			
3			

8. Konkurencija i strategija tržišta koja treba da se primenjuje

Opis lokalne i međunarodne konkurencije. Opis strategije tržišta.

9. Finansijski detalji ulaganja

Tabela 10. Detaljni prihvatljivi i neprihvatljivi troškovi

Prihvatljivi troškovi	Javna podrška	Privatno sufinansiranje (evra)	Ukupno
Prihvatljiva ulaganja			
...			
Administrativni troškovi (na primer: izrada poslovnog plana)			
Neprihvatljiva ulaganja			
UKUPNO			

10. Tok novca (ulaz - izlaz)

Predviđeni su ulazi i izlazi za 3 godine nakon završetka ulaganja. Aplikant treba da pokaže profitabilnost svoje farme za svaku godinu kao I raspoloživost gotovim novcem. Iznos 38

novca od kredita se upisuje kao ulaz a mesečne rate za vraćanje kredita upisuju se kao trošak.

Kod pravnih lica obračunava se pregled stanja prihoda za zadnje tri godine kao što su predali i Poreskoj Upravi.

Tabela 11. Tok novca i povratak ulaganja (molimo vas da koristite Excel tabelu)

	Prihodi		Troškovi		Gotovina na raspolaganju (evro)
	Artikal	Vrednost (evra)	Artikal	Vrednost (evra)	
Početni iznos 2016, meseci					
Januar					Početni iznos + prihod - trošak = mora biti pozitivan
Februar				
.....				

Napomena: Predata predviđanja za projekat se trebaju zasnivati na podacima od prošle godine. Treba uzeti u obzir vezu između prodaje, predviđanja, proizvodnih kapaciteta i predugovora o prodaji.

Isto tako, prihodi trebaju biti predstavljeni u detalje više na osnovu aktiviteta nego pozivajući se na projekat.

DODATAK 3

UGOVOR ARP-A SA KORISNICIMA I PROCEDURE JAVNE NABAVKE

Mera / Pod-mera

Ugovor za finansiranje investicionih projekata ruralnog razvoja
Br.....

Između Agencije za razvoj poljoprivrede (ARP), adresa, koju
predstavlja, Šef ARP-a, sa jedne strane,

i

G. / Gđe., sa ličnim brojem,
Identifikacioni broj farme (IBF), kao predstavnika pravnog lica
....., sa fiskalnim brojem, adresa
....., br. za kontakt, kao dobitnika sa
druge strane, u daljem tekstu Strane,

slažu se da potpišu ugovor prema formularu za podnošenje zahteva, u skladu sa dole
navedenim uslovima:

Član 1

Opšte odredbe

- 1.1 Ovaj ugovor predstavlja pravni i operativni okvir za ARP za finansiranje projekta korisnika;
- 1.2 Korisnik će se finansirati u skladu sa uslovima predviđenim ugovorom za koje korisnik
izjavljuje da je upoznat sa njima i da ih prihvata;
- 1.3 Obavezni delovi ugovora su:
 - a) a) Formular zahteva i njegovi dodaci,
 - b) Projekat (poslovni plan) i dodaci projekta predatih od strane korisnika, nakon procene.

- 1.4 Korisnik prihvata javnu podršku i biće angažovan na sprovođenju projekta u svojoj odgovornosti poštujući odredbe ovog ugovora i nacionalne zakone na snazi.
- 1.5. Korisnik je obavezan da u potpunosti poštuje uslove ugovora tokom sprovođenja projekta (dok se ne završi poslednja isplata) i 5 godina nakon što se izvrši poslednja isplata, odnosno tokom perioda nadzora.

Član 2

Sprovođenje i trajanje ugovora

- 2.1. Sprovođenje ugovora počinje od momenta kada je potpisan ugovor od obeju strana.
- 2.2. Trajanje ugovora obuhvata vremenski period od momenta potpisivanja ugovora do izvršavanja poslednje isplate i 5 godina za nadzorni period od datuma izvršenja poslednje isplate.

Član 3

Vrednost ugovora

- 3.1 Ukupna vrednost javne podrške finansiranog projekta iznosi<brojčano>i (<slovima>).
- 3.2 Ukupna prihvatljiva vrednost projekta iznosi<brojčano>i (<slovima>).
- 3.3 Ukupna vrednost projekta (javna podrška + privatno sufinansiranje + neprihvatljivi troškovi) iznosi<brojčano>i (<slovima>).

Član 4

Plaćanje

- 4.1 Plaćanje za meru 103 vrši se u dve rate, prvi deo javne podrške u iznosu od 50% vrši se u vidu avansa nakon potpisivanja ugovora sa korisnikom i preostali deo od 50% plaća se nakon završetka ukupnog ulaganja.
- 4.2 Prihvatljivi administrativni troškovi (koji su u vezi sa tehničkom pripremom projekta, biznis plana, inženjeri, arhitekta, itd.) mogu se tražiti kao nadoknada u skladu sa procentom rate.
- 4.3 Isplate se trebaju izvršiti na osnovu zahteva za isplatu predatog od strane dobitnika ARP-i. Ovlašćenja za isplatu biće data na osnovu priložene dokumentacije od strane dobitnika i rezultata kontrole u skladu sa administrativnim uputstvima ARP-e. Nijedno ovlašćenje isplate neće biti važeće ukoliko se utvrdi neka nepravilnost tokom validnosti ugovora.

Član 5

Kontrola i nadzor projekta tokom trajanja ugovora

- 5.1 Dobitnik je obavezan da omogući potpun pristup za kontrolu koju sprovodi ARP a u vezi su sa datim ulaganjima, uključujući i podatke o zaposlenima, računovodstvu i plaćenim porezima.
 - 5.2 Ukoliko ARP potvrdi da javna podrška nije iskorišćena za ono za šta je namenjena prema tehničkom planu projekta i biznis planu, ili je prodana ili data pod zakup, ARP ima zakonsko pravo i obavezu da traži povrat načinjenih troškova.
- 5.3 Dobitnik je odgovoran da održava ekonomsku održivost ulaganja i da prikaže njegovu javnu korisnost.

Član 6

Dopune ugovora

- 6.1 Dobitnik može tražiti izmenu ugovora samo ako se time ne menja prihvatljivost i rezultat

projekta i to samo tokom perioda sprovođenja. Isto tako, ove izmene ne mogu imati retroaktivni efekat. Izmene mogu uticati na neke od finansijskih i tehničkih aspekata samo ako nisu u skladu sa merom, ukoliko ne utiču na promenu glavnog cilja projekta i ukoliko su ograničena na najviše 10% od ukupnih prihvatljivih troškova.

- 6.2 Ukupna javna podrška koja je odobrena na početku ne može se povećati ni u kakvim okolnostima.
- 6.3 ARP može da usvoji izmene / dopune ugovora u skladu sa zahtevom dobitnika uključujući i njih u ovom ugovoru.
- 6.4 Prava i obaveze iz ugovora dobitnik ne može prebaciti na neko treće lice bez nekog posebnog sporazuma sa ARP-om. U ovom slučaju, ARP ima obavezu da neprestano nadgleda poštovanje kriterijuma prihvatljivosti i kriterijuma selekcije.

Član 7

Prekid ugovora

- 7.1 Samo u vanrednim okolnostima koje su dobro argumentovane, uključujući i "višu silu", nakon što se o tome diskutuje između strana, ARP može da odluči o prekidu ugovora bez odobrenja dobitnika, i da povрати dodeljenu javnu podršku.
- 7.2. Strane mogu da odluče o prekidu ugovora na osnovu zajedničkog sporazuma pri čemu dobitnik mora vratiti celokupan dodeljeni iznos iz javne podrške.
- 7.3 U slučaju da se primete bilo kakve nepravilnosti u neizvršavanju ugovora, uključujući i slučajeve kada dobitnik nije u stanju da izvrši isplatu ili je pod stečajem, ili ukoliko je otkriveno da su predata dokumenta lažna/ istekla / nepotpuna / ne odražavaju stvarnost, u tom slučaju ARP treba da prekine ugovor tako što će pismeno obavestiti dobitnika bez ikakvog kašnjenja i bez ijedne druge formalnosti i bez upadanja zakona ili suda. U ovom slučaju, dobitnik mora vratiti celokupan dodeljeni iznos iz javne podrške.
- 7.4 U svakom momentu, u slučaju bilo kakve sumnje, ARP može da privremeno zamrzne ugovor i plaćanja, kao preventivna mera do završetka istrage i bez ikakvog objašnjenja.

Član 8

Viša sila

- 8.1 U slučaju situacije koja se smatra "višom silom", stranka se izuzima od odgovornosti koje su predviđene ovim ugovorom.
- 8.2 Viša sila je definisana kao neki događaj koji je nepredvidiv i nemoguće se udaljiti ga od stranke a koji sprečava izvršenje ugovora.
- 8.3 Višom silom smatraju se slučajevi kao što su: zemljotresi, poplave, embargo, itd.
- 8.4 Svaki slučaj koji se smatra "višom silom" treba biti osvedočen i odobren od strane ARP-e.

Član 9

Komunikacija između stranaka

- 9.1 Svaka razmena informacija u vezi sa ovim ugovorom treba biti u pismenoj formi: neposredno, putem emaila ili faksa
- 9.2 Usmena obaveštenja neće biti uzeta u obzir ukoliko nisu praćena obaveštenjem u pisanoj

formi u skladu sa stavom 9.1.

Potpisan od predstavnika ARP

Ime i prezime

.....

Potpis

Datum /_/_/____

**Potpisano od strane dobitnika ili
njegovog pravnog zastupnika**

Ime i prezime

.....

Potpis

Datum /_/_/____

Deo ugovora

PROCEDURE JAVNE NABAVKE (da se prilože ugovoru Agencije za razvoj poljoprivrede za korisnike)

1. 1. Opšte odredbe primenljive za sve vrste nabavke

- Svi ponuđači treba da ispune pravila porekla – za detalje pogledajte odredbe i ostale relevantne dodatke u uputstvu za aplikanta;
- Nijedan podgovarač ne može sklapati ugovore između drugog podgovarača i korisnika;
- Nabavke moraju poštovati ulaganja koja ispunjavaju kriterijume podobnosti koji su određeni u okviru mera i uputstava poslovnog plana, npr. za vraćanje ulaganja, toka gotovine, itd.
- Procedure javne nabavke važe samo za dato prihvatljivo ulaganje, za neprihvatljiva ulaganja, nisu obavezne procedure javne nabavke;
- Postoje 3 vrste procedura: neposredna kupovina, kupovina uz najmanje 3 ponude i selekcija na osnovu javne nabavke preko javnog poziva (otvoreni tender);
- Procedura za kupovinu koja se primenjuje u zavisnosti od vrednosti kupovine; Zabranjena je podela unutar kupovine iste robe, radova ili usluga sa ciljem izbegavanja proceduralnih pravila koja se primenjuju na najviši prag;
- Podnosilac ponude ne sme biti u sukobu interesa;
- Podnosilac ponude će se isključiti iz dodele ugovora u slučaju distorzije informacija koje traži dobitnik ili ako ne obezbede potrebne informacije;
- Poštovanje pravila javne nabavke je obavezan uslov za pokrivanje troškova. Stoga, dosje sa zahtevom treba da sadrži dokumenta o isplatama kako bi u potpunosti posvedočio o ispunjavanju procedura javne nabavke, pogledajte Dodatak 5 ugovora.

1. 2. Kriterijumi dodele ugovora:

Ugovori se dodeljuju na osnovu sledećih kriterijuma:

- A. **U slučaju snabdevanja robom** - na osnovu najniže cene;
- B. **U slučaju izgradnje** (podrazumeva rezultat izgradnje ili građevinski projekat inženjera koji je sam po sebi dovoljan da ispuni ekonomsku ili tehničku funkciju i koji obuhvata i dizajn i izvršavanje) -na osnovu najniže cene;
- C. **U slučaju usluga** (istraživanja ili tehnička pomoć) - na osnovu najniže cene;

3. Definisavanje sukoba interesa

- Postojanje veza između dobitnika i dobavljača (bliskih ili zajedničkih akcionara u kompanijama koji nude ponudu) ili sa članovima Odbora za procenu.
- Zajedničko vlasništvo (kao pojedinac ili akcionar) sa snabdevačima koji daju svoje ponude.

4. Procedure kupovina:

4.1 Neposredna kupovina u vrednosti do 10,000.00 evra.

Pravila:

- Dobitnik može da kupuje direktno na tržištu,
- Troškovi kupovine trebaju da poštuju pragove određene merom,
- Nema potrebe za potpisivanjem ugovora između korisnika i dobavljača, osim u slučaju da se radi o savetodavnim troškovima.
- Dobitnik treba da traži i dobije kopiju potvred o registraciji biznisa i kopiju potvrde o fiskalnom broju ponuđivača.

4.2 Selekcija na osnovu najmanje 3 ponude za kupovinu u vrednosti od 10,000.01 evra do 60,000.00 evra.

Pravila:

- Kupovine se mogu vršiti uz najmanje 3 ponuda (kvotacija cena)
- Troškovi unutar ponude trebaju da poštuju i odlučene pragove unutar mera;
- U svim slučajevima, trebaju se potpisati ugovori između dobitnika i dobavljača,
- Poziv za ponude, ponude i ugovori trebaju da poštuju odredbe /detalje koji su predviđeni u okviru tehničkog projekta i u okviru biznis plana;
- Dobitnik treba da objavi poziv za ponude poštujući standardni format - pogledajte dodatak br. 1;
- Dobavljač mora da registruje svoju ponudu u registar ulaza / izlaza.
- Dobitnik mora da potpiše izjavu o poštovanju pravila za izbegavanje sukoba interesa pogledajte dodatak br. 2;
- Podnosilac ponude treba da potpiše izjavu o poverljivom podnosiocu ponuda - pogledajte dodatak br. 3;
- Dobitnik odlučuje o dodeli ugovora podnosiocu ponude i daje obrazloženje za svoj izbor;
- Dobitnik treba da traži i primi kopiju potvrde o registraciji biznisa i kopiju potvrde o fiskalnom broju podnosioca ponude

4.3 Nabavka putem javnog poziva (otvorenog tendera) - za kupovine čija je vrednost preko 60,000.00evra

Pravila:

- Trebaju se ispoštovati sve odredbe iz tačke 4.2.
- Dobitnik mora da objavi svoje interesovanje za kupovinu preko javnog poziva u najmanje jednom nacionalnom dnevnom listu, ali ako je vrednost veća od 150000 €, tender se treba objaviti i preko međunarodnih medija. Osim ovoga, dobitnik ima pravo da uruči poziv direktno mogućim dobavljačima kako bi obezbedio najbolju konkurentost između ponuda ali samo istog dana kada je tender objavljen;
- Sadržaj poziva treba da obuhvati sve informacije predviđene u Dodatku 1;
- Vremenski rok za slanje ponuda treba da bude najmanje 10 dana; Dobitnik će imenovati komisiju za procenu. Ova komisija treba da ima neparan broj članova, najmanje tri, sa svim potrebnim tehničkim i administrativnim kapacitetima kako bi dala mišljenje u vezi sa tenderom koje vredi;
- Komisija za procenu treba da izda odluku sa obrazloženjem za dodelu tendera.
- Članovi komisije za procenu trebaju da potpišu izjavu o poverljivosti i neutralnosti. Pogledajte Dodatak 4;
- Svi zahtevi za učešće i tenderi koji ispunjavaju zahteve, trebaju da budu ocenjeni po redu od strane komisije za procene na osnovu kriterijuma odabira za dodelu ugovora koji je ranije objavljen;

- Dobitnik treba da traži kopiju potvrde o registraciji biznisa i kopiju potvrde o fiskalnom broju podnosioca ponude

Dodatak 1

Ime privatnog dobitnika.....

Registracioni broj biznisa ili lični identifikacioni broj.....

Fiskalni broj.....

Adresa.....

Tel. / faks / e-mail

Br Datum

Za: Naziv kompanije.....

Primljeno danas:

Br Datum ___ / ___ / _____

Ime i prezime: Registracioni broj biznisa

Fiskalni broj Potpis.....

Poziv za slanje ponuda (Formular)

Poštovana gospođo/gospodine,

(Ime dobitnika) vas poziva da podnesete svoje ponude za (vrsta kupovine)za sprovođenje projekata sufinansiranja sa MPŠRR u okviru podmere/kod podmere<mera/ pod-mera i ime> sa naslovom projekta u nastavku, koji će se sprovesti u opštini <ime opštine>.

Kriterijum odabira je (pomenuta u skladu sa tipom ugovora kao što je predviđeno u tački 2 ovog dokumenta – Kriterijumi za određivanje cene);

Ugovor će se sastojati od kupovine /akvizicije

..... za sprovođenje gore pomenutog projekta;

Datum i sat kada će početi procena.....

Maksimalna vrednost kupovine

U prilogu ćete naći količine, tehničke specifikacije / opise zadataka za traženu ponudu (trebaju biti priloženi kao što je i predviđeno u okviru tehničkog projekta i, ukoliko je primenjiv, u okviru biznis plana).

Očekujemo vaše ponude do određenog roka i na gore pomenutoj adresi.
<ime i prezime pravnog zastupnika dobitnika>

Potpis, mesto i datum

Dodatak 2

Izjava o poštovanju pravila za izbegavanje sukoba interesa

Ja, potpisani....., kao pravni predstavnik projekta, izjavljujem pod sankcijama zakona na snazi:

1. Ne postoji veza (rođaci ili zajednički akcionari u bilo kojoj kompaniji) između dobitnika (ili partnera dobitnika) i učesnika na tenderu (ili partnera učesnika na tenderu) koji predaju ponude;
2. Nema zajedničkog vlasništva (kao pojedinca ili akcionara) između učesnika na tenderu od kojih sam primio/la ponude.

Ime i prezime pravnog zastupnika dobitnika

Potpis _____

Datum ___ / ___ / _____

Dodatak 3

Izjava o ozbiljnosti pošiljaoca ponude

Ja, potpisani, kao pravni predstavnik projekta, potpuno odgovorno izjavljujem pod sankcijama zakona i regulative na snazi, da nisam ni u jednoj od dole navedenih situacija:

- Nisam u stečaju ili likvidaciji, u administrativnom sudskom postupku, nisam ušao u kreditnu obavezu, nema suspenovanih aktivnosti poslovanja, nisam pred sudom u vezi sa sličnim pitanjima ili u sličnoj situaciji koja je posledica slične procedure koja proizilazi iz nacionalnih zakona i propisa;
- Nisam bio osuđivan za neko krivično delo u vezi sa profesionalnim ponašanjem i na osnovu pravosnažnog suđenja (res judicata); nisam bio kriv za bilo kakav težak prekršaj profesionalnog ponašanja koje dobitnik može da opravda;
- Nisam u situaciji da nisam ispunio poreske obaveze u vezi sa plaćanjem doprinosa društvenog osiguranja ili plaćanja poreza u skladu sa zakonskim odredbama mesta za koje sam ja određen i mesta dobitnika;
- Nisam bio predmet pravosnažnog suđenja (res judicata) za prevaru, korupciju, učešće u nekoj kriminalnoj organizaciji ili za neku drugu nezakonitu aktivnost ili neku ilegalnu aktivnost koja šteti finansijskim interesima Kosova;
- Trenutno nisam pod bilo kakvom finansijskom administrativnom kaznomizdatom od strane ARP koja je odgovorna za subvencije i grantove za poljoprivredu i ruralni razvoj na Kosovu.
- Nisam iznačen kao neprihvatljiv za Evropsku Komisiju.

Ime i prezime pravnog zastupnika dobitnika

Mesto i datum

Potpis

Shtojca 4
Izjava o poverljivosti

Izjava o poverljivosti i neutralnosti

Ja, potpisani, kao član Komisije za procenu tendera za kupovinu,
primenom procedura <selekcije koja se zasniva na najmanje 3 ponude ili selekcije na osnovu
javne nabavke reklamirane / organizovane od strane <ime dobitnika>

Ja potpuno odgovorno, pod sankcijama zakona i regulative na snazi, izjavljujem sledeće:

- a) Nemam nikoga od bližih ili akcionarskih partnera među podnosiocima ponude na tenderu i u komisiji za procenu tendera;
- b) Nisam član nijednog Borda, organa za donošenje odluka ili nadzornik nekoga od podnosioca ponude na tenderu;
- c) Nemam nikakav interes koji bi mogao da utiče na moju neutralnost tokom procene ponuda.

Takođe, u potpunosti ću se angažovati na očuvanju poverljivosti ponuda i delovanju komisije za procenu u slučaj da ta informacija može da utiče na zakonska prava imovine podnosioca ponude na tenderu ili druge tržišne tajne.

Ime i prezime pravnog zastupnika dobitnika

Mesto i datum

P o t p i s

Dodatak 5 ugovora

Dokumenta koja treba uručiti zajedno sa zahtevom za plaćanje u zavisnosti od procedura za javnu nabavku.

Broj dokumenta	Vrednost tendera		
	Do 10 000 evra <input type="checkbox"/>	10 000 - 60 000 evra <input type="checkbox"/>	Više od 60 000 evra <input type="checkbox"/>
Vrsta kupovine	a. Roba <input type="checkbox"/> b. Izgradnja <input type="checkbox"/> c. Usluge <input type="checkbox"/>	a. Roba <input type="checkbox"/> b. Izgradnja <input type="checkbox"/> c. Usluge <input type="checkbox"/>	a. Roba <input type="checkbox"/> b. Izgradnja <input type="checkbox"/> c. Usluge <input type="checkbox"/>
1	Izjava		Kopija oglasa objavljenog u štampi / novinama
2		Najmanje tri poziva sa potpunim opisom, potpisane od strane primaoca ponude (tendera), iz Dodatka 1	Poziv sa potpunim opisom, potpisana od strane primaoca ponude (tendera), iz Dodatka 1 - nije obavezna - ukoliko je slučaj / odlučeno od strane dobitnika granta
3		Kopije potvrde o registraciji biznisa za svakog od podnosioca ponude (najmanje tri podnosioca ponude na tenderu)	Kopije potvrde o registraciji biznisa za svakog od podnosioca ponude (najmanje tri podnosioca ponude na tenderu)
4		Kopije fiskalnog za svakog od podnosioca ponude (najmanje tri podnosioca ponude na tenderu)	Kopije fiskalnog za svakog od podnosioca ponude (najmanje tri podnosioca ponude na tenderu)
5		Primljene ponude (najmanje 3)	Primljene ponude (najmanje 3)
6			Odluka o imenovanju komisije za procenu
7		Izjava o poštovanju pravila za izbegavanje sukoba interesa (iz Dodatka 2)	Izjava o poštovanju pravila za izbegavanje sukoba interesa (iz Dodatka 2)
8		Izjavao ispravnosti podnosioca ponude na tenderu (iz Dodatka 3)	Izjavao ispravnosti podnosioca ponude na tenderu (iz Dodatka 3)

9			Izjava o poverljivosti i neutralnosti (iz Dodatka 4)
10		Izveštaj o dodeli tendera	Izveštaj o dodeli tendera
11		Ugovor potpisan sa dobitnikom tendera	Ugovor potpisan sa dobitnikom tendera

*Vrednost i trajanje dokumenata odnosi se na jednu ili više kupovina - u zavisnosti od vrste kupovine (posebno da li se radi o uslugama, robi ili izgradnji); na svaku kupovinu mogu da se odnosi jedna ili više plaćenih računa.

Dodatak 6 ugovora

KAZNENI SISTEM U SLUČAJU NEPRAVILNOSTI TOKOM SPROVOĐENJA INVESTICIONIH GRANTOVA

Kazneni sistem se primenjuje u slučaju da dobitnik investicionog granta podnese zahtev Agenciji za razvoj poljoprivrede za isplatu neprihvatljivih troškova.

Zahtevi za isplatu neprihvatljivih troškova, ne samo što se ne isplaćuju, već su i kažnjivi na osnovu vrednosti neprihvatljivih troškova za koje se podnosi zahtev za isplatu prema tom obračunu.

Ukoliko je vrednost neprihvatljivih troškova za koje se podnosi zahtev:

- 0 - 4% od ukupne vrednosti granta, neprihvatanje troškova nema dodatnu kaznu,
- 5 do 20% od ukupne vrednosti granta, neprihvatanje troškova i kazna u visini vrednosti neprihvatljivih troškova,
- 21 - 50% od ukupne vrednosti granta, kazna je jednaka procentu neprihvatljivih troškova, novčana kazna od 1000 do 5000 evra, tužba za prevaru na nadležnom sudu i stavljanje na crnu listu ARP na 36 meseci što podrazumeva gubitak prava da ponovo podnese zahtev u naredne 3 godine.
- više od 50% od ukupne vrednosti granta, dobitniku se odbija grant i ne plaća se ništa, tužba za prevaru na nadležnom sudu i stalni gubitak prava da se podnese zahtev za grantove MPŠRR-u.

Kaznene mere se sprovode oduzimanjem od ukupne vrednosti koju je ARP dodelila dobitniku.

DODATAK BR. 4 LISTA PRIHVATLJIVIH TROŠKOVA

<i>LISTA PRIHVATLJIVIH TROŠKOVA ZA MERZ 103</i>	
<i>Ulaganja u preradu i trgovinu poljoprivrednih proizvoda</i>	
Kod troškova	Naziv prihvatljivih troškova
	Hardver i softver (potrebni za upravljanje proizvodnim procesima) su prihvatljivi u svim troškovima predstavljenim na listi prihvatljivih troškova
(103.1)	SEKTOR MLEKA
(103.1.1)	IZGRADNJA

103.1.1.1	Izgradnja ili renoviranje objekata za: preradu mleka i mlečnih proizvoda, objekte za prijem sirovine, termička prerada (pasterizacija / sterilizacija / UHT); hlađenje i čuvanje finalnih proizvoda, pakovanje, higijenska oprema (CIP, itd) sanitarno skladištenje materijala za omotavanje, veterinarska inspekcija; laboratorije uključujući transformacione sobe i sanitarne objekte; materijali za pakovanje i skladištenje aditiva; objekti za čišćenje o dezinfekciju vozila za prevoz, unutrašnja putna mreža unutar objekta, prostorije za instaliranje sistema za ventilaciju, klimatizovan vazduh, hlađenje i grejanje, objekti za energiju, izgradnja i / ili obnova sistema za snabdevanje vodom (uključujući bunare), gas, električna energija (uključujući agregate) i kanalizacija, uključujući opremu za tretman otpadnih voda i sprečavanje zagađivanja vazduha.
103.1.1.2	Izgradnja implanta za korišćenje izvora obnovljive energije (sunčevi implanti, hidro implanti, implanti na vazduh, implanti biomase, itd. uključujući vezu sa implanta za korišćenje izvora obnovljive energije na distributivnu mrežu / sa implanta za korišćenje izvora obnovljive energije objekta); sređivanje ambijenta: izgradnja ograda, puteva i parkinga unutar preduzeća.
(103.1.2)	Oprema
103.1.2.1	Oprema za prikupljanje i skladištenje mleka u mestima za prikupljanje pre distribucije kao i potrebni aparati za merenje temperature
103.1.2.2	Specijalizovana vozila za prevoz sirovine zajedno sa odgovarajućom opremom (uzimanje uzorka i uređaji za merenje)
103.1.2.3	Uređaji za uzimanje uzorka, prijem, preradu, punjenje i pakovanje mleka i mlečnih proizvoda
103.1.2.4	Oprema za čišćenje, pranje i dezinfekciju (sterilizaciju) objekata, oprema, alatke, aparati i mašinerija, ormari za garderobu i toaleti (uključujući odgovarajuće uređaje za merenje)
103.1.2.5	Oprema za rukovanje i skladištenje mlečnih proizvoda
103.1.2.6	Oprema za praćenje, merenje i tretman proizvodnih i skladištvenih procesa (sa montažom)
103.1.2.7	Oprema za unapređivanje i kontrolu kvaliteta proizvoda (HACCP, ISO 22000), usluge za povećanje bezbednosti hrane (HACCP, ISO22000).
103.1.2.8	Oprema za tretman, otklanjanje i prevoz otpada i materijala za pakovanje
103.1.2.9	Oprema za pripremanje (uključujući hemikalije), akumulaciju i distribuciju tople i hladne vode

103.1.2.10	Oprema za obezbeđivanje posebnih mikroklimatskih uslova na proizvodnim površinama i / ili skladištima uključujući opremu za klimatizovan vazduh - sređivanje: grejanja/hlađenja, sušenja/vlažnosti vazduha
103.1.2.11	Higijenska oprema za pranje i sušenje ruku u objektu i toaletima (uključujući tuševе), oprema za prostorije za garderobu i oprema za čišćenje, pranje i dezinfekciju odeće i donjeg veša
103.1.2.12	Oprema za tretman otpada i vode
103.1.2.13	Oprema za implante za korišćenje obnovljivih izvora energije
103.1.2.14	Laboratorijska oprema i instrumenti
(103.2)	SEKTOR MESA
(103.2.1)	<i>Izgradnja</i>
103.2.1.1	Izgradnja ili renoviranje postojećih klanica i objekata za klanje, prostorije za povređene životinje ili one za koje se sumnja da su bolesne, prostorije za ošamućivanje i klanje životinja, prostorije za obavljanje proizvodnog procesa; prostorije za vađenje iznutrica i dalju preradu, prostorije za analizu (autopsiju) i odvajanje kosti od mesa; prostorije za pražnjenje i čišćenje stomaka i creva; prostorije za skladištenje mesa sa hlađenjem; prostorije za skladištenje mesa koje se smatra neadekvatnim za konzumiranje ljudi, prostorije za hlađenje mesa; prostorije za autopsiju i pakovanje mesa; prostorije za pakovanje jestivih sekundarnih proizvoda; prostorije za transfer ili odnošenje mesa; prostorije za potrebno čišćenje, pranje i dezinfekciju mašinerije za vozila za prevoz životinja; prostorije za veterinarske usluge, prostorije za odvojeno skladištenje spakovanog i nespakovanog mesa, frižider, prostorije za skladištenje životinjskih sekundarnih proizvoda koji nisu predviđeni za konzumiranje ljudi, orman za garderobu i toaleti, laboratorija, prostorija za instalaciju ventilacionih sistema, klimatizovanog vazduha i grejanja - Objekti za prijem i privremeno držanje životinja za klanje. Objekti za energiju, izgradnja i /ili renoviranje sistema za snabdevanje vodom (uključujući bunare), gas, električna energija (uključujući agregate) i kanalizacija, uključujući opremu za tretman otpada, otpadnih voda i sprečavanje zagađivanja vazduha, sređivanje ambijenta: izgradnja ograda, puteva i parkinga unutar preduzeća.
103.2.1.2	Prerada mesa Izgradnja ili renoviranje objekata za proizvodnju mlevenog mesa, pripremu mesa, mehanički podeljeno meso, prerađeno meso, prostorije za prijem i skladištenje mesa, proizvodne prostorije, uključujući sobe sa posebnim mikroklimatskim uslovima za proizvodnju, prostorije za pakovanje, prostorije za skladištenje finalnih proizvoda; prostorije za skladištenje začina, aditiva i

	ostalih sredstava potrebnih za proizvodnju, objekti za skladištenje materijala za omotavanje; odvojeni objekti za skladištenje ili čuvanje dodatne opreme, oprema - reagenti za čišćenje, pranje i dezinfekciju; objekte za posebno prikupljanje i skladištenje životinjskih sekundarnih proizvoda koji nisu za konzumiranje ljudi, orman za garderobu, toaleti, laboratorija, prostorije za instalaciju sistema za ventilaciju i klimatizovan vazduh, hlađenje i grejanje, objekti za energiju; izgradnja i / ili renoviranje sistema za snabdevanje vodom (uključujući bunare), gas, električna energija (uključujući agregate) i kanalizacija, uključujući i objekte za tretman otpada, otpadnih voda i sprečavanje zagađivanja vazduha.
103.2.1.3	Izgradnja zone ili pokrivenog prostora za istovar životinja
103.2.1.4	Izgradnja objekta za čišćenje, pranje i dezinfekciju vozila za žive životinje
103.2.1.5	Izgradnja implanta za korišćenje izvora obnovljive energije (sunčevi implanti, hidro implanti, implanti na vazduh, implanti biomase, itd. uključujući vezu sa implanta za korišćenje izvora obnovljive energije na distributivnu mrežu / sa implanta za korišćenje izvora obnovljive energije objekta). Sređivanje ambijenta: izgradnja ograda, puteva i parkinga unutar preduzeća.
(103.2.2)	Oprema
103.2.2.1	Oprema za istovar životinja rampe
103.2.2.2	Oprema za prijem, privremen smeštaj, i ishrana životinja hranom i vodom u magacinu; čišćenje, pranje i dezinfekcija magacina.
103.2.2.3	Poprema za prevoz živih životinja u klanice
103.2.2.4	Oprema za uklanjanje i pražnjenje krvi
103.2.2.5	Oprema za prijem sirovine
103.2.2.6	Sistem za prevoz zaklanih delova (mesa)
103.2.2.7	Oprema za preradu mesa u klanicama nakon ceđenja (krvarenja)
103.2.2.8	Aparat za određivanje mišićnih tkiva zaklanog mesa
103.2.2.9	Oprema za prikupljanje, prijem, skladištenje (hladnjača), odnošenje i preradu životinjskih sekundarnih proizvoda koji nisu predviđeni za konzumiranje ljudi i preradu otpada iz klanice.
103.2.2.10	Oprema za prikupljanje otpadaka životinjskog porekla
103.2.2.11	Oprema za preradu i pakovanje jestivih sekundarnih proizvoda
103.2.2.12	Oprema za pražnjenje i čišćenje stomaka, bešike i creva
103.2.2.13	Oprema za seču (komadanje), preradu, pakovanje i etiketiranje

103.2.2.14	Oprema za preradu i skladištenje masti
103.2.2.15	Oprema za hlađenje i / ili zamrzavanje sirovine i finalnih proizvoda, uključujući aparate za merenje
103.2.2.16	Oprema za proizvodnju mlevenog mesa, pripreme mesa, mehanički odvojeno meso i mesnati proizvodi.
103.2.2.17	Oprema za prijem, tretman, čuvanje i prevoz finalnih proizvoda sa potrebnim aparatima za merenje
103.2.2.18	Oprema za čišćenje, pranje i dezinfekciju vozila
103.2.2.19	Oprema za unutrašnju veterinarsku kontrolu (sastavni deo projekta)
103.2.2.20	Laboratorijska oprema osim uređaja od stakla (sastavni deo projekta)
103.2.2.21	Oprema za praćenje, merenje i tretman proizvodnih i skladištenih procesa (sa montažom)
103.2.2.22	Oprema za čišćenje, pranje i dezinfekciju (sterilizaciju) objekata, uređaja, alatki, aparata i mašinerije
103.2.2.23	Oprema za detekciju metala i / ili ostalih fizičkih rizika
103.2.2.24	Oprema za obezbeđivanje posebnih mikroklimatskih uslova u proizvodnji i / ili prostora za skladištenje (uključujući uređaje za klimatizovan vazduh, grejanje / hlađenje, sušenje / vlačnost vazduha)
103.2.2.25	Higijenski uređaji za pranje i sušenje ruku u objektu i toaletima (uključujući tuševе), oprema za prostorije za garderobu i oprema za čišćenje, pranje i dezinfekciju odeće i donjeg veša
103.2.2.26	Oprema za fizički, hemijski i biološki tretman otpadnih voda, sprečavanje zagađivanja vazduha i rastvarača
103.2.2.27	Oprema za implante za korišćenje obnovljivih izvora energije
(103.3)	SEKTOR ZA PRERADU VOĆA I POVRĆA
(103.3.1)	<i>Izgradnja</i>
103.3.1.1	Izgradnja i / ili renoviranje objekata za preradu prostor za prijem sirovine, pranje / čišćenje, sortiranje, tretman, čuvanje, sušenje, smrznuto voće, analizu finalnih proizvoda, sa unutrašnjom putnom mrežom unutar objekta, skladištenje materijala za pakovanje, aditiva i finalnih proizvoda, soba za transfer i sanitarni objekti, pranje / čišćenje, prostor za instalaciju sistema za ventilaciju i klimatizovanog vazduha, hlađenje i grejanje, objekti za energiju; izgradnja i/ili obnova sistema za snabdevanje vodom (uključujući bunare), gas, električna energija (uključujući agregate) i kanalizacija, uključujući objekte za

	tretman otpadnih voda i sprečavanje zagađivanja vazduha.
103.3.1.2	Izgradnja implanta za korišćenje obnovljivih izvora energije (sunčevi implanti, hidro implanti, implanti na vazduh, implanti biomase, itd. uključujući vezu sa implanta za korišćenje izvora obnovljive energije na distributivnu mrežu / sa implanta za korišćenje izvora obnovljive energije objekta). Sređivanje ambijenta: izgradnja ograda, puteva i parkinga unutar preduzeća.
(103.3.2)	Oprema
103.3.2.1	Oprema za pranje / ili sušenje, čišćenje i sortiranje
103.3.2.2	Oprema i mašinerija za preradu, pakovanje, etiketiranje i privremeno skladištenje
103.3.2.3	Oprema za pasterizovanje / sterilizaciju
103.4.2.4	Oprema za hlađenje i zamrzavanje
103.3.2.5	Oprema za veštačku ventilaciju, klimatizovan vazduh, sisteme hlađenja i grejanja objekata za preradu i skladištenje
103.3.2.6	Oprema i mašinerija za tretman otpada i otpadnih voda
103.3.2.7	Oprema i mašinerija za sisteme za grejanje
103.3.2.8	Oprema za prevoz voća i povrća (plastični kontejneri i palete paketa)
103.3.2.9	Mašinerija za prevoz voća i povrća unutar objekta
103.3.2.10	Oprema za fizički, hemijski i biološki tretman otpadnih voda, sprečavanje zagađivanja vazduha
103.3.2.11	Higijenski uređaji za pranje i sušenje ruku u objektu i toaletima (uključujući tuševе), oprema za prostorije za garderobu i oprema za čišćenje, pranje i dezinfekciju odeće i donjeg veša
103.3.2.12	Oprema za ubacivanje sirovina
103.3.2.13	Laboratorijska oprema
103.3.2.14	Oprema za detekciju stakla i metala i / ili ostalih fizičkih rizika
103.3.2.15	Oprema za čuvanje sirovine i finalnih proizvoda (shodno zahtevima projekta)
103.3.2.16	Oprema za implante za korišćenje obnovljivih izvora energije
103.3.2.17	Ulaganja za sprovođenje standarda kvaliteta (HACCP, ISO 22000)
(103.4)	SEKTOR VINA

(103.4.1)	<i>Izgradnja</i>
103.4.1.1	Izgradnja implanta za korišćenje obnovljivih izvora energije (sunčevi implanti, hidro implanti, implanti na vazduh, implanti biomase, itd. uključujući vezu sa implanta za korišćenje izvora obnovljive energije na distributivnu mrežu / sa implanta za korišćenje izvora obnovljive energije objekta).
103.4.1.2	Izgradnja i / ili renoviranje objekata za upravljanje otpadom i sprečavanje zagađivanja vazduha; sređivanje ambijenta: izgradnja ograda, puteva i parkinga unutar preduzeća.
(103 4. 2)	<i>Oprema</i>
103.4.2.1	Oprema i mašinerija za preradu grožđa
103.4.2.2	Oprema i mašinerija za vino i rafinirano vino
103.4.2.3	Oprema i mašinerija za čuvanje osmoze i aparati za isparavanje
103.4.2.4.	Oprema i mašinerija za štandove, postolja, zrelo vino (sazrevanje) uključujući pumpe i cisterne vina
103.4.2.5	Proizvodna linija za punjenje vina sa pratećom opremom (uključujući opremu i mašineriju za pranje i dezinfekciju flaša).
103.4.2.6	Tubacine i oklopna oprema
103.4.2.7	Oprema za prevoz unutar vinarije /objekta shodno zahtevima proizvoda (palete za flaše, kontejneri...)
103.4.2.8	Higijenski uređaji za pranje i sušenje ruku u objektu i toaletima (uključujući tuševе), oprema za prostorije za garderobu i oprema za čišćenje, pranje i dezinfekciju objekata i opreme
103.4.2.9	Oprema za fizički, hemijski i biološki tretman otpadnih voda, sprečavanje zagađivanja vazduha
103.4.2.10	Oprema za veštačku ventilaciju, klimatizovan vazduh i grejanje objekata za preradu i skladištenje
103.4.2.11	Oprema za analize kvaliteta
103.4.2.12	Ulaganja u sprovođenje standarda kvaliteta (HACCP, ISO 22000)
103.4.2.13	Oprema za implante za korišćenje obnovljivih izvora energije
103.4.2.14	Oprema za korišćenje srži grožđa

LISTA PRIHVATLJIVIH RADOVA ZA MERU 103

103.A1	<p>Aktivnosti koje se odnose na rušenje</p> <ul style="list-style-type: none"> - rušenje postojećih gradnji - prevoz materijala do obližnje deponije - pomoćne aktivnosti
103.A1.1	<p>Radovi zemljišta</p> <ul style="list-style-type: none"> - iskopavanje humusne površine - iskopavanje zemlje - iskopavanje temelja - izgradnja nasipa - izgradnja i ojačanje osnove - prevoz iskopanog materijala - pomoćne aktivnosti
103.A1.2	<p>Radovi sa betonom</p> <ul style="list-style-type: none"> - izgradnja osnove od betona - postavljanje potrebnih konstrukcija - postavljanje armature - izgradnja betonskog poda i cementni nasipi - radovi betoniranja, regulisanje terena, pristupa putu/putne veze - postavljanje neophodnih montažnih elemenata - otvaranje sistema kanala - pomoćne aktivnosti
103.A1.3	<p>Radovi od blokova/cigli</p> <ul style="list-style-type: none"> - zidanje - horizontalna i vertikalna izolacija objekta - malterisanje tavana i zidova objekta - izgradnja ograde, regulisanje terena, puteva/putnih veza - postavljanje montažnih elemenata - izgradnja malih elemenata unutar objekta (odžak, sistem ventilacije, itd) - pomoćne aktivnosti
103.A1.4	<p>Radovi od drveta</p> <ul style="list-style-type: none"> - izgradnja svih elemenata koji se vezuju sa novim objektom ili adaptacijom starog objekta - postavljanje drvenih konstrukcija (osnove, greda i izgradnja krovova) - građevinski radovi od drveta kao što je pod, regulisanje površine, ograde oko puta - postavljanje malih drvenih konstrukcija - pomoćne aktivnosti
103.A1.5	<p>Radovi izolacije i fasade</p> <ul style="list-style-type: none"> - izolacija - fasada - postavljanje montažnih elemenata - pomoćne aktivnosti
103.A1.6	<p>Radovi za izgradnju krova</p> <ul style="list-style-type: none"> - postavljanje krovnih konstrukcija - pokrivanje krova/postavljanje crepova/lima i drugih materijala

	<ul style="list-style-type: none"> - pomoćne aktivnosti
103.A1.7	<p>Radovi od lima</p> <ul style="list-style-type: none"> - izgradnja oluka - izgradnja sistema za atmosfersku kanalizaciju - sekači snega - pomoćne aktivnosti
103.A1.8	<p>Radovi od keramike</p> <ul style="list-style-type: none"> - priprema osnove za lepljenje keramičkih ploča - postavljanje keramičkih ploča - završne aktivnosti nakon postavljanja keramičkih ploča - pomoćne aktivnosti
103.A1.9	<p>Radovi od drveta</p> <ul style="list-style-type: none"> - izgradnja prozora, vrata, drvenih ograda, stepeništa, itd. - izgradnja unutrašnjih i spoljašnjih drvenih elemenata - pomoćne aktivnosti
103.A1.10	<p>Radovi za izgradnju sprata</p> <ul style="list-style-type: none"> - stvaranje osnove za izgradnju sprata - izgradnja sprata - završni radovi - pomoćne aktivnosti
103.A1.11	<p>Radovi farbanja/lakiranja</p> <ul style="list-style-type: none"> - farbanje tavana i zidova - lakiranje drvenih i metalnih površina - pomoćne aktivnosti
103.A1.12	<p>Radovi od metala</p> <ul style="list-style-type: none"> - izgradnja metalnih elemenata - instaliranje metalnih konstrukcija - instaliranje ograde (balkona, stepeništa, itd.) i ograđivanje objekta - instaliranje neophodnih montažnih metalnih elemenata - pomoćne aktivnosti
103.A1.13	<p>Radovi od kamena</p> <ul style="list-style-type: none"> - izgradnja zida kamenom - obloženje kamenom/slojevi kamena - izgradnja ogradnog zida, regulisanje ambijenta, od kamena, pristup putu/putnih veza - instaliranje montažnih elemenata - pomoćne aktivnosti
103.A1.14	<p>Tehničke instalacije</p> <ul style="list-style-type: none"> - Instaliranje sistema za snabdevanje električnom energijom - Instaliranje sistema za snabdevanje gasom - Instaliranje spoljnih i vanjskih instalacija električne energije - Instaliranje sistema za odvodnjavanje - Instaliranje sistema za snabdevanje vodom, postavljanje rezervoara vode, hidrofora, itd.

	<ul style="list-style-type: none"> - Instaliranje unutrašnjeg i vanjskog sistema kanalizacije koji se vezuje sa sekundarnim sistemom kanalizacije ili kanalizacije septičke jame/rezervoara - izgradnja septičke jame /rezervoara - instaliranje unutrašnjih sanitarnih uređaja - instaliranje sistema za grejanje, ventilaciju, klimatizaciju i klima sisteme/prečišćavanje vode (sistemi za grejanje i hlađenje); - instaliranje uređaja za tretiranje vode i stanica za čišćenje vode; - pomoćne aktivnosti
103.A1.15	<p>Ostale aktivnosti</p> <ul style="list-style-type: none"> - izgradnja parkinga i mesta za parking - izrada putne mreže - regulisanje orkuženja (isključujući dekorativno bilje) - ostale pomoćne aktivnosti
103.A2	- <i>Lista prihvatljivih troškova za instaliranje uređaja</i>
103.A2.1	Instaliranje uređaja i prihvatljivih mašina
103.A2.2	Instaliranje uređaja za proizvodnju obnovljive energije (vetar, sunce, geotermalne, bio-gas, itd.)
103.A2.3	Postavljanje kompjuterskih uređaja i kompjuterskih programa, uključujući senzore
103.B	OPŠTI TROŠKOVI ZA MERU 103
103.B1	<i>Lista opštih troškova za pripremu poslovnog plana</i>
103.B.1.1	Administrativni troškovi, iako do njih dolazi pre potpisivanja ugovora, jesu prihvatljivi samo ukoliko je projekat izabran i ugovoren od strane Agencije za razvoj poljoprivrede.
103.B1.2	Ostali troškovi u vezi sa projektom kao što su: troškovi za arhitekte, za inženjere i troškovi za prethodne studije, kao i uzimanje dokumenata i relevantnih dozvola, prihvatljivi su do 7% od prihvatljivih troškova ali ne više od 15,000 €, dok su troškovi za izradu biznis plana prihvatljivi do 3% od prihvatljivih troškova za projekat, ali ne više od 5,000 €;
103.B2	<i>Opšti troškovi za usluge (rad majstora)</i>
103.B2.1	Isplate za usluge zidara (majstora) pozovite se na listu cena na tržištu.
103.B3	<i>Troškovi za publicitet i informisanje na nivou projekta</i>
103.B3.1	<p>Prihvatljivi troškovi marketinga za sve pod-mere mere 103 su: priprema i štampanje kataloga, letaka, brošura, postera i dr., za promovisanje proizvoda, ali ne i za njihovu distribuciju. Isto tako, prihvatljivi troškovi marketinga su i snimanje audio i video promotivnih spotova, ali ne i njihovo medijsko prikazivanje;</p> <p>Maksimalan iznos prihvatljivih troškova za marketing ograničen je na 5% od ukupnih prihvatljivih troškova, ali ne više od 10,000 €;</p>

DODATAK BR. 5
MINIMALNI NACIONALNI STANDARDI

Dole prikazan aneks predstavlja listu minimalnih nacionalnih standarda za mere što je i sastavni deo PRPR-a na Kosovu.

Bezbednost i kvalitet hrane

Tema (polje standarda)		Zakonski okvir Kosova (relevantni zakoni)	Minimalni nacionalni standardi (kratak opis zahteva i standarda)	Tehnički organi (nadležni za sprovođenje)
Sektor mleka	Registracija i usvajanje objekata	Zakon br. 03/L-016 <i>po hrani</i>		
		Uredba br. 10/2011 <i>za službene kontrole obavljene u cilju obezbeđivanja verifikacije saglasnosti sa zakonom za hranu i hranu za životinje i uredbama o zdravlju i blagostanju životinja</i> Uredba br. 11/2011 <i>o higijeni prehrambene robe</i>	Subjekti koji posluju hranom i bave se hranom ne životinjskog porekla kao i mali subjekti koji direktno snabdevaju potrošače, imaju obavezu da se registruju pri nadležnom organu (Agencija za hranu i veterinarstvo). Subjekti koji posluju hranom i bave se hranom životinjskog porekla kao što su klanice, fabrike za preradu mesa, mlekare i hladnjače, treba da se podvrgnu procedurama usvajanja.	Agencija za hranu i veterinarstvo

Tema (polje standarda)	Zakonski okvir Kosova (relevantni zakoni)	Minimalni nacionalni standardi (kratak opis zahteva i standarda)	Tehnički organi (nadležni za sprovođenje)
Bezbednost hrane, higijena i ishrana životinja	<p>Uredba br. 11/2011 o higijeni prehrambene robe</p> <p>Uredba br. 12/2011 za određivanje posebnih pravila za higijenu hrane životinjskog porekla</p> <p>Uredba br. 27/2012 o mikrobiološkim kriterijumima prehrambene robe</p>	<p>Subjekti koji posluju hranom za ljude i životinje, osim zakona o hrani, treba da poštuju i pravila određena u navedenim uredbama. Postoje privremene odredbe koje subjektima daju vremena da unaprede svoje strukture i funkcionalnost (npr. usaglašavanje sa načelima HACCP do kraja 2013 godine).</p> <p>Službena godišnja kontrola i plan uzimanja uzoraka jeste plan zasnovan na riziku da subjekti treba da poštuju mikrobiološke kriterijume proizvoda koji se iznose na tržište i kriterijume bezbednosti hrane tokom proizvodnih faza.</p>	Agencija za hranu i veterinarstvo
Sledljivost (<i>Traceability</i>)	Zakon br. 03/L-016 o hrani	Na osnovu zakona o hrani, subjekti koji posluju hranom imaju obavezu da sprovode načela sledljivosti u svim fazama proizvodnje.	Agencija za hranu i veterinarstvo
Etiketiranje hrane za ljude i hrane za životinje	<p>Zakon br. 04/L-121 o zaštiti potrošača</p> <p>A.U. 12/2005 o etiketiranju prehrambene robe</p>	Zahtevi za etiketiranje određeni su u administrativnom uputstvu 12/2005 o etiketiranju prehrambene robe koje se zasniva na smernici 2000/13/EC. Svi proizvodi treba da se etiketiraju po ovom A.U. koje sadrži informacije važne za potrošača.	Agencija za hranu i veterinarstvo Ministarstvo industrije i trgovine
Zaštita životne sredine			

	Tema (polje standarda)	Zakonski okvir Kosova (relevantni zakoni)	Minimalni nacionalni standardi (kratak opis zahteva i standarda)	Tehnički organi (nadležni za sprovođenje)
	Bezbedna produktivnost mleka i mesa na farmi	A.U. MA 20/2006 o kriterijumima higijene svežeg mleka Zakon o veterinarstvu 21/2004	Osim kriterijuma za sveže mleko koje određuju parametri koje treba da ispune poljoprivrednici, Zakon o veterinarstvu određuje pravila za primarne proizvođače što se tiče bezbednosti proizvoda od životinjskih bolesti na stočarskim farmama.	Agencija za hranu i veterinarstvo
	Prerađivači mleka i skupljači mleka	Uredba br. 11/2011 o higijeni prehrambene robe Uredba br. 12/2011 o određivanju posebnih pravila za higijenu hrane životinjskog porekla Uredba br. 27/2012 o mikrobiološkim kriterijumima prehrambene robe A.U. MA 20/2006 o kriterijumima higijene svežeg mleka	Mlekare treba da poštuju važeću uredbu o higijeni svojih proizvoda, objekata i praksi bezbedne proizvodnje mleka i mlečnih proizvoda. Uredba predviđa da subjekti koji posluju hranom treba da poštuju načela HACCP do kraja 2013 godine. Postoji administrativno uputstvo koje određuje kriterijume za sveže mleko koji treba da se ispune pre nego što se sveže mleko može dalje prerađivati od strane prerađivača.	Agencija za hranu i veterinarstvo
Sektor mesa	Prerada mesa			Agencija za hranu i veterinarstvo

Tema (polje standarda)	Zakonski okvir Kosova (relevantni zakoni)	Minimalni nacionalni standardi (kratak opis zahteva i standarda)	Tehnički organi (nadležni za sprovođenje)
Usvajanje kao prerađivača mesa	<p>Zakon br. 03/L-016 o hrani Uredba br. 10/2011 o službenim kontrolama koje se obavljaju sa ciljem obezbeđivanja verifikacije saglasnosti sa zakonom o hrani i hrani za životinje i pravilima o zdravlju i blagostanju životinja Uredba br. 11/2011 o higijeni prehrambene robe A.U. MA 01/2006 o prijemu klanica i objekata za preradu mesa i njihova inspekcija</p>	<p>Shodno usvojenim aktima, klanice i objekti za preradu mesa treba da se usvoje za rad. Ti objekti treba da ispune zahteve za higijenu objekata, aktivnosti i zahteve vezano za sirovinu.</p>	<p>Agencija za hranu i veterinarstvo</p>
Kvalitet i bezbednost hrane	<p>Uredba br. 11/2011 o higijeni prehrambene robe Uredba br. 12/2011 mo određivanju posebnih pravila o higijeni hrane životinjskog porekla Uredba br. 13/2011 Po određivanju posebnih pravila za organizovanje službenih kontrola proizvoda životinjskog porekla a za konzumiranje od ljudi</p>	<p>Ova uredba određuje minimalne zahteve koje proizvođači mesa treba da ispune da bi svoje proizvode izneli na tržište. Nema opštih i posebnih odredbi za procese proizvodnje i samokontrola, službene kontrole koje treba da verifikuju saglasnost određene su u uredbi 13/2011.</p>	

Tema (polje standarda)	Zakonski okvir Kosova (relevantni zakoni)	Minimalni nacionalni standardi (kratak opis zahteva i standarda)	Tehnički organi (nadležni za sprovođenje)
Prezentacija i primena HACCP	Uredba br. 11/2011 o higijeni prehrambene robe	Ova uredba određuje;Subjekti koji posluju hranom treba da rade shodno načelima HACCP do kraja 2013 godine.	Agencija za hranu i veterinarstvo
Kontrola sanitare	Uredba br. 12/2011 o određivanju posebnih pravila o higijeni hrane životinjskog porekla A.U. MA 01/2006 o prijemu klanica i objekata za preradu mesa i njihova inspekcija Uredba br. 13/2011 o određivanju posebnih pravila za organizovanje službenih kontrola proizvoda životinjskog porekla za konzumiranje ljudi	Minimalni kriterijumi za kanalizaciju objekata određeni su u nekoliko uredbi. Zahtevi za kanalizaciju i higijenske uslove obavezni su za subjekte koji posluju hranom tokom njihovog usvajanja i procesa registracije na početku, a takođe i u svim ostalim fazama proizvodnje. Verifikacija saglasnosti je nadležnost inspektora Agencije za hranu i veterinarstvo.	
Upravljanje otpadom i sekundarnim proizvodima	Zakon br. 04/L-060 o otpadu <i>Draft uredba za posredne proizvode</i>	Opšta pravila za otpad određena su u ovom zakonu. Posebna pravila za stočarske posredne proizvode određiće se na osnovu <i>Uredbe (EC) br. 1069/2009</i> koja je u procesu izrade.	Ministarstvo za životnu sredinu i prostorno planiranje Agencija za hranu i veterinarstvo
Uređaji za klanje, preradu hrane i održavanje	Uredba br. 11/2011 o higijeni prehrambene robe Uredba br. 12/2011 o	Uredba br. 12/2011 određuje posebne zahteve za subjektekoji posluju hranom za različite vrste klanja, procedure klanja, opremu i čitav lanac bezbednosti	Agencija za hranu i veterinarstvo

Tema (polje standarda)		Zakonski okvir Kosova (relevantni zakoni)	Minimalni nacionalni standardi (kratak opis zahteva i standarda)	Tehnički organi (nadležni za sprovođenje)
		<i>određivanju posebnih pravila o higijeni hrane životinjskog porekla</i> Uredba br. 13/2011 <i>o određivanju posebnih pravila za organizovanje službenih kontrola proizvoda životinjskog porekla za konzumiranje ljudi</i>	hrane što se tiče proizvoda životinjskog porekla. Određuje dužnosti subjekata koji posluju hranom i odgovornosti za informisanje i sledljivost prehrambenog lanca.	
	Prezentacija i primena HACCP	Uredba br. 11/2011 o <i>higijeni prehrambene robe</i>	Ova uredba određuje; subjekti koji posluju hranom treba da rade shodno načelima HACCP do kraja 2013 godine.	Agencija za hranu i veterinarstvo

Zdravlje i blagostanje životinja

Tema (polje standarda)		Zakonski okvir Kosova (relevantni zakoni)	Minimalni nacionalni standardi (kratak opis zahteva i standarda)	Tehnički organi (nadležni za sprovođenje)
Zdravlje i blagostanje životinja	Identifikovanje i registracija životinja (goveda, ovce, koze)	Zakon br. 21/2004 Zakon za veterinarstvo		
		Administrativno uputstvo br. 12/2012 Identifikovanje i registracija životinja	Cilj ovog administrativnog uputstva je da odredi pravo mesto za proizvode životinjskog porekla kao i njihov prevoz unutar i van Republike Kosova, uslove i kriterijume za goveda, ovce, koze, svinje i konje.	Agencija za hranu i veterinarstvo

Tema (polje standarda)	Zakonski okvir Kosova (relevantni zakoni)	Minimalni nacionalni standardi (kratak opis zahteva i standarda)	Tehnički organi (nadležni za sprovođenje)
Zaštita životinja tokom prevoza i klanja	Zakon br. 21/2004 Zakon za veterinarstvo i Zakon br. 02/L-10 o blagostanju životinja.		
	Administrativno uputstvo br. 17/2005 za prevoz stoke unutar Republike Kosova. Administrativno uputstvo 24/2006 za klanje stoke od strane ljudi.	Trenutno administrativno uputstvo određuje kretanje svih kategorija živestoke unutar teritorije Kosova. Ovim administrativnim uputstvom određuju se zahtevi za humano klanje stoke namenjene za klanje, i tokom polaganja, vezivanja (<i>pening</i>), ošamućivanja, ubivanja i klanja, nadgledanje i inspekciju stoke i objekata, kao i metoda klanja.	Agencija za hranu i veterinarstvo
Uslovi za zaštitu stoke koja se drži za svrhe farme	Zakon br. 02/L-10 Zakon o blagostanju životinja.		
	Administrativna uputstva 19/2006 za stavljanje životinja u karantin.	Cilj ovog administrativnog uputstva je da reguliše pitanja vezana za karantin žive stoke koja se uvozi u Republici Kosovo.	Agencija za hranu i veterinarstvo

Tema (polje standarda)	Zakonski okvir Kosova (relevantni zakoni)	Minimalni nacionalni standardi (kratak opis zahteva i standarda)	Tehnički organi (nadležni za sprovođenje)	
	Bolesti životinja	Zakon br. 21/2004 za veterinarstvo, Administrativna uputstva za sprečavanje, brobu i otkorenjivanje prenosnih bolesti: besnilo Nr: 10/2005; šap 14/2005; ptičji grip 24/2005; FMD 27/2006; <i>Bluetongue</i> 28/2006; CFS 33/2006; TSE 34/2006; TB, bruceloza leukoza kod stoke 26/2007 ; B. melitensis (ovce, koze i svinje) 07/2008; Antraks 06/2008; bolest pčela 15/2008; salmonela kod živine 32/2008;	Sva ova administrativna uputstva saglasna su za sprečavanje, borbu i otkorenjivanje prenosnih bolesti u Republici Kosovo.	Agencija za hranu i veterinarstvo
	Zdravlje radnika, higijena i blagostanje	Zakon br. 04/L-161 Za bezbednost i zdravlje na poslu	Cilj ovog zakona je određivanje mera za unapređivanje stepena bezbednosti i zdravlja zaposlenih a takođe sardži opšta načela za sprečavanje profesionalnih rizika, eliminisanje faktora rizika i nezgoda, informisanje, konsultacije, izbalansirano učešće u poboljšanju nivoa bezbednosti i zdravlja na poslu.	Inspektorijat za rad-MRSP

Tema (polje standarda)	Zakonski okvir Kosova (relevantni zakoni)	Minimalni nacionalni standardi (kratak opis zahteva i standarda)	Tehnički organi (nadležni za sprovođenje)
Zaštita životne sredine			

Zaštita životne sredine

Tema (polje standarda)	Zakonski okvir Kosova (relevantni zakoni)	Minimalni nacionalni standardi (kratak opis zahteva i standarda)	Tehnički organi (nadležni za sprovođenje)	
Zaštita životne sredine	Zaštita površinskih voda	Zakon br. 04/L-147 o vodama Kosova	Zabranjeno je izvođenje svih radova koji dovode do promene u stanju vode. Intervencije sa ciljem unapređivanja, rehabilitacije i održavanja dobrog stanja voda, obavljaju se u saglasnosti sa planovima za upravljanje rečnim slivovima.	Inspekcija za vode-MŽSPP
	Zaštita zemljišta (zemlje)	Zakon br. 02/L-26 o poljoprivrednom zemljištu	Vlasnik ili korisnik poljoprivrednog zemljišta u obavezi je da poljoprivredno zemljište koristi na način koji je skladan prirodnim karakteristikama zemljišta, ne smanjujući pritom njegovu vrednost i primenjujući odgovarajuće agrotehničke mere.	Inspekcija za poljoprivredu-MPŠRR

Tema (polje standarda)	Zakonski okvir Kosova (relevantni zakoni)	Minimalni nacionalni standardi (kratak opis zahteva i standarda)	Tehnički organi (nadležni za sprovođenje)
Zaštita vazduha	Zakon br. 2004/30 o zaštiti vazduha od zagađenja	Svako preduzeće, treba da očuva kvalitet vazduha, da zaštiti vazduh od zagađenja do kojih dolazi usled aktivnosti koje se izvode na teritoriji Republike Kosova.	Kosovska agencija za zaštitu životne sredine- MŽSPP
Očuvanje prirodnih staništa	Zakon br. 03/L-233 O zaštiti prirode	Vlasnici i legalni korisnici prirodnih sadržaja u obavezi su da dozvole predstavnicima organa da obavljaju administrativne i/ili profesionalne poslove na zaštiti prirode - u daljemj tekstu: nadležni organi - i ovlašćena lica da ih posećuju i pregledavaju u cilju istraživanja, prikupljanja profesionalnih podataka kao i da nadgledaju sprovođenje mera i uslova određenih za zaštitu prirode kao i zaštićene prirodne vrednosti.	MŽSPP

**DODATAK BR. 6
ZAHTEV ZA ISPLATU**

**Republika e Kosovës Republika Kosovo -
Republic of Kosovo Qeveria - Vlada -
Government**

**Ministria e Bujqësisë, Pylltarisë dhe Zhvillimit Rural
Ministarstvo Poljoprivrede, Šumarstva i Ruralnog Razvoja
Ministry of Agriculture, Forestry and Rural Development**

ZAHTEV ZA ISPLATU	
<p>NERA 103 Podmera 103. _____</p>	
<p>I. Podaci o aplikantu</p>	<p>_____</p> <p>_____</p> <p style="text-align: center;">(Ime i prezime ili pravni subjekat)</p>
	Region:
	Opština:
	Prebivalište:
	Adresa:
	Telefon:
	E-maili:
	Internet stranica:
<p>II. Naziv projekta</p>	<p>.....</p> <p style="text-align: center;">.....</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">.....</p> <p>.....</p> <p style="text-align: center;">.....</p>

X. Izjave	
Potpisivanjem ovog zahteva za plaćanje	
Izjavljujem da su:	
<ol style="list-style-type: none"> 1) Svi podaci i dokumenti koje sam podneo ovim zahtevom za plaćanje su istiniti; 2) Ulaganja obuhvaćena u zahtevu za plaćanje su uistinu izvršena; 3) Troškovi za koje tražim da se platim su predstavljeni u Tabeli troškova ovog zahteva; 4) Nisam dobio drugu javnu finansijsku pomoć za ista ulaganja; 5) Nemam preostale dugove javnim institucijama; 6) Slažem se da Ministarstvo poljoprivrede, šumarstva i ruralnog razvoja objavi ove informacije o mom projektu – ime korisnika, lokaciju ulaganja, iznos podrške i kupan iznos troškova; 7) Svi računi su plaćeni i cene nisu visoke; 8) U potpunosti sam ispoštovao procedure javne nabavke onako kako su i opisane u dodatku ugovora koji sam potpisao sa ARP-om; 9) Svestan sam da se podnošenje neistinitih podataka kažnjava zakonima 	
XI. Datum / Potpis	
<p>Dan – mesec – godina</p> <p>...../...../.....</p>	<p>.....</p> <p>.....</p> <p>(Ime, prezime i potpis)</p> <p>(Pečat za pravne subjekte)</p>

Napomena: Korisnik popunjava samo polja bele boje

PRILOŽENI DOKUMENTI

Molimo vas obeležite sa "✖" i poredajte ih na osnovu ovog redosleda na kraju zahteva za plaćanje

<u><i>1. Opšti dokumenti</i></u>	
1. Kopija važeće lične karte Republike Kosova i kopija registracije poslovanja, dokument koji dokazuje ko ima pravo potpisa u ime kompanije	<input type="checkbox"/>
2. Ovlašćenje overeno kod notera (kada zahtev podnosi ovlašćeno lice)	<input type="checkbox"/>
3. Kopija važeće lične karte ovlašćene osobe (kada zahtev podnosi ovlašćeno lice)	<input type="checkbox"/>
4. Originalni računi koji potvrđuju izvršene troškove	<input type="checkbox"/>
5. Nalog za plaćanje (kada se plaćanje vrši u banci za vrednosti veće od 500€) / fiskalni kupon (kada se plaćanje vrši gotovinom manje od 500 €) koji se prilaže računu i pokazuje da je korisnik izvršio plaćanje	<input type="checkbox"/>
6. Izveštaj bankarskog računa koji obuhvata period plaćanja koji pokazuje da je korisnik izvršio plaćanje (kada se plaćanja vrše bankarskim transferom)	<input type="checkbox"/>
Samo za građevinske projekte	
7. Građevinsku dozvolu koju izdaje nadležno opštinsko telo;	<input type="checkbox"/>
8. Procenu uticaja na životnu sredinu, samo ako je zakonom predviđeno	<input type="checkbox"/>

Dokumenti koji se odnose na procedure nabavke (zasebni i upotpunjeni dokumenti za svaku proceduru nabavke)

Broj dokumenta	Vrednost tendera		
	Do 10 000 evra <input type="checkbox"/>	10 000 – 60 000 evra <input type="checkbox"/>	Više od 60 000 evra <input type="checkbox"/>
Vrsta nabavke	a. Roba <input type="checkbox"/> b. Izgradnja <input type="checkbox"/> c. Usluge <input type="checkbox"/>	a. Roba <input type="checkbox"/> b. Izgradnja <input type="checkbox"/> c. Usluge <input type="checkbox"/>	a. Roba <input type="checkbox"/> b. Izgradnja <input type="checkbox"/> c. Usluge <input type="checkbox"/>
1	Izjave	-	Kopija oglasa objavljenog u štampi/novinama
2		Najmanje tri ručno popunjena poziva, potpisanih od strane primaoca ponude (ponuđača), iz dodatka 1	Najmanje tri ručno popunjena poziva, potpisanih od strane primaoca ponude (ponuđača), iz dodatka 1 - nije obavezno - ako je ovo slučaj/odlučuje korisnik granta
3		Kopije uverenja o registraciji poslovanja za svakog ponuđača (za najmanje 3 ponuđača)	Kopije uverenja o registraciji poslovanja za svakog ponuđača (za najmanje 3 ponuđača)
4		Kopije fiskalnog broja ponuđača (za najmanje 3 ponuđača)	Kopije fiskalnog broja ponuđača (za najmanje 3 ponuđača)
5		Primljene ponude (najmanje 3)	Primljene ponude (najmanje 3)
6			Odluka za uspostavljanje komisije za procenu
7		Izjava o poštovanju pravila za izbegavanje konflikta interesa (iz dodatka 2)	Izjava o poštovanju pravila za izbegavanje konflikta interesa (iz dodatka 2)
8		Izjava poverljivosti ponuđača (iz dodatka 3)	Izjava poverljivosti ponuđača (iz dodatka 3)
9		-	Izjava poverljivosti i neutralnosti (dodatak 4)
10		Izveštaj o dodeli tendera	Izveštaj o dodeli tendera
11		Ugovor potpisan sa izabranim ponuđačem	Ugovor potpisan sa izabranim ponuđačem

Tablica troškova po zahtevu za isplatu
 Jedinstveni registracioni broj (JRB) zahteva za
 isplatu:

Br.	Vrsta troškova	Količina		Cena po jedinici bez PDV /Evra/	Cena po jedinici sa PDV /Evra/	Ukupan iznos bez PDV /Evra/	Ukupan iznos sa PDV /Evra/	Broj fakture	Datum fakture	Ovlašće na podrška /Evra/
		Jedinica mere	Količina							
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1										
2										
3										
4										
5										
6										
7										
8										
9										
10										
11										
12										
13										
14										
15										
Ukupan iznos:										

Napomena: osenčani delovi gore predstavljene tablice treba da popune samo službenici Agencije za isplate

DODATAK BR. 7
OBAVEŠTAJNO PISMO

Data / Datum / Date	
Referenca	
Për / Za / To:	
CC	
Përmes / Preko / Through	
Nga / Od / From	
Tema / Subjekt / Subject	Predmet

NERA _____

PODMERA _____

NAZIV PROJEKTA _____

BR. APLIKACIJE _____

IME APLIKANTA _____

ADRESA I TELEFON _____

Poštovani aplikante, nakon procene vašeg projekta, vaša aplikacija se deklariše kao:
Prihvaćena/Neprihvaćena

Ako se deklariše kao neprihvaćena, razlozi su: _____

Ako je javna podrška umanjena, razlozi su:

Ako se projekat deklariše kao prihvaćen, projekat je procenjen sa _____ bodova

Kriterijumi selekcije za koje aplikacija nije prihvaćena, bodovi su:

1. _____

2. _____; razlog _____; razlog _____

Ako dođe do osporavanja rezultata, imate rok od 5 radnih dana, od datuma prijema obaveštajnog pisma, da podnesete žalbu pri kancelariji u kojoj ste aplicirali. Žalbi trebate priložiti obaveštajno pismo kao i druge dokumente koje posedujete. Najviše za 10 dana nakon ovog objavljivanja, aplikant treba da dobije obaveštajno pismo sa rezultatima procene I dodatnim objašnjenjima u slučaju da je žalba odbijena.

**DODATAK BR. 8
OBRAZAC ŽALBE**

Žalba

Ime Prezime _____, Selo _____
Opština _____

Žalim se protiv odluke br: _____ datuma _____, kao aplikant

Projekta ruralnog razvoja:

Sektor:

Prerada mleka

Prerada mesa

Prerada voća i povrća

Proizvodnja vina

Broj aplikacije _____

Razlozi žalbe:

Napomena: Priložite dokumente na koje se žalite

DODATAK BR. 9
KONTAKTI MESTA ZA INFORMISANJE

Kontakti i tačke (mesta) za informisanje u vezi apliciranja

ARP/MPŠRR Adresa:(zgrada bivše ljubljanske banke) Priština Od ponedeljka do petka: od 10:00 časova i od 13:00-15:00 časova tel: 038/211-967 ili 038/212-647				
1	NehatVeliu		038Z1196	nehat.veliu @rks-gov.net
2	Habibe Dauti			habibe.Dauti@rks-gov.net
3	Berat Nika			berat.nika@rks-gov.net
4	Veton Prekazi			veton.prekazi@rks-gov.net
5	Ali Nimanaj			Ali.nimanaj@rks-gov.net

Regionalne kancelarije MPŠRR-a

svakog radnog dana od 08:30-16:00 časova				
Br.	Region	Adrese	Telefon	e-mail
1	Priština	Industrijska zona - Kosovo Polje, (preko puta Maxi marketa)	038601169	
2	Mitrovica	Mbreteresha Teute bb.	028522501	
3	Peć	Poljoprivredni institut Fidanishtja Peć	039431-276	
4	Đakovica	Ul.Marin Brleti br.2, sprat III.	0390 320- 002	
5	Prizren	Ul.Avni Rrustemi 159	029244-793	
6	Uroševac	Deshmoret e kombit bb	029032466	
7	Gnjilane	Bulevar Nezavisnosti (Put za Uroševac, soliter / sprat I)	028032610	

DODATAK BR. 10
KONTAKTI OPŠTINSKIH SLUŽBENIKA ZA POLJOPRIVREDU

	MPŠRR	ORR I OU			
		Brojevi telefona opštinskih službenika za poljoprivredu			
	Opština		Ime i prezime	Br. telefona	E-mail
1	Glogovac		Halit Bytyqi	044/ 170-772	bujqesia_dr@hotmail.com
2	K. Polje		Sylejman Shabani	044/ 277-984	sulejmanshabani@hotmail.com
3	Priština		Ylli Demolli	044/277-610	yll_demolli@hotmail.co.uk
4	Lipljan		Njazi Ibrahimimi	044/ 111-949	nijazi_ibrahimi@hotmail.com
5	Podujevo		Xhafer Sekiraqa	044/ 185-127	xhafa-345@hotmail.com
6	Štimlje		Ejup Ismajli	044/ 201-876	ejup_ismajli@hotmail.com
7	Obilić		Musli Mjeku	044/ 316-801	mjeku48@hotmail.com
8	Gračanica		Goran Đorđević	049/ 776-582	Nicic_86@hotmail.com
9	Dragaš		Flamur Sylejmani	044/ 622-121	flamursylejmani2@hotmail.com
10	Orahovac		Nystret Shala	044/925-858	n.shala5@hotmail.com
11	Mamuša		Jyksen Topojan	044/ 131-781	ytopoyan@hotmail.com
12	Prizren		Jakup Kastrati	044/217-235	jakup.k@hotmail.com
13	Mališevo		Milaim Morina	044/ 302-523	milaim08@gmail.com
14	Suva Reka		Shaqir Kryeziu	049/ 449-381	shaqa63@hotmail.com
15	Gnjilane		Medin Zeqiri	044/ 212-484	medinzeqiri@yahoo.com
16	Vitina		Veton Ademi	044/307428	V_dika@hotmail.com
17	Novo Brdo		Avdi Vllasaliu	044/ 293-331	avdi.vllasaliu@hotmail.com
18	Kamenica		Bektesh Dermaku	044/ 428-511	bekteshdermaku@hotmail.com
19	Klokot		Selver Fejza	044/370-570	selveri35@live.com

20	Parteš	Verica Milošević	044/ 330-616	milosevic_verica@yahoo.com
21	Ranilug	Vladimir Stojanović	044/ 434-595	vlladastojanovic83@yahoo.com
22	Uroševac	Hazbije Murseli	044/219-425	hazbije_murseli@hotmail.com
23	Kaçanik	Zekirja Koxha	044/ 130-047	koxha_zeki@hotmail.com
24	Štrpce	Fazli Islami	044/ 323-784	fazli.islami@yahoo.com
25	Đ. Janković	Besnik Reci	044/479-883	besnik.reqi@rks-gov.net
26	Mitrovica	Bedri Bajrami	044/ 245-821	bedribajrami_055@yahoo.com
27	Vučitrn	Avdyl Feka	044/ 295-627	avdyl.feka@hotmail.com
28	Srbica	Sabit Ferizi	044/ 215-098	sabitferizi64@hotmail.com
29	Leposavić			
30	Zubin Potok			
31	Zvečan			
32	Junik	Ali Gacaferri	044/ 997-169	aligacaferri@hotmail.com
33	Istok	Mujë Osmanaj	044/ 429-698	mujosmanaj@hotmail.com
34	Dečane	Bajram Çekaj	044/ 154-890	bareci_17@hotmail.com
35	Peć	Mehdi Mula	044/ 165-225	mmulaj@hotmail.com
36	Klina	Rexhep Rexhepi	044/ 223-165	rexha_61@hotmail.com
37	Đakovica	Agron Zorra	044/ 350-417	agronz1@hotmail.com

**DODATAK BR. 11
POKAZATELJI**

Mera 103, podmera - 103.1 Prerada mleka - Godina 2016

Opština.....

Sakupljanje pokazatelja za projekat.....

Aplikant.....

Identifikacioni broj farme

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Vrsta pokazatelja	Pokazatelj	Podaci koje podnosi aplikant		Kontrola regionalnog službenika
Input	Ukupna vrednost javne podrške (evra)			
Output	*Ukupan obim ulaganja (evra)			
Rezultat	Preduzeća će unaprediti svoje standarde radi njihove saglasnosti sa nacionalnim standardima EU o bezbednosti hrane /zdravlju životinja / i životnoj sredini	DA	NE	
	Obezbediće se novi proizvodi i / ili uvešće se/ primenjivaće se nove tehnike	DA	NE	
	Tretman otpada / upravljanje treba da se uvede / da se poboljša	DA	NE	
	Marketing treba da se poboljša	DA	NE	
	Ugovori sa farmerima treba da se prošire / konsoliduju	DA	NE	
	Treba da se prilagode tehnike za očuvanje energije	DA	NE	
	Preduzeće treba da proizvodi obnovljivu energiju	DA	NE	
Uticaj	Ukupna vrednost prihoda od prodaje proizvodnje tokom poslednje godine pre sprovođenja projekta			
	Ukupna vrednost dodatnih prihoda of prodaje proizvodnje u prvoj godini nakon sprovođenja projekta			
	Posredovana potrošnja = Ukupni troškovi tokom poslednje godine pre sprovođenja projekta: sirovina + održavanje objekata i mašinerija + energija, voda, gorivo / prevoz, ali bez troškova rada, kirije, isplate kredita i bankarske kamate			
	Posredovana potrošnja = Ukupni troškovi u prvoj godini nakon sprovođenja projekta: sirovina + održavanje objekata i mašinerija + energija, voda, gorivo / prevoz, ali bez troškova rada, kirije, isplate kredita i bankarske kamate			

	**Ukupan broj zaposlenih sa punim radnim vremenom u poslednjoj godini pre sprovođenja projekta (FTE)		
	Broj zaposlenih sa punim radnim vremenom u prvoj godini nakon sprovođenja projekta (FTE)		

* -Prihvatljivi troškovi (javna finansijska sredstva i privatno kofinansiranje prihvatljivih troškova) i neprihvatljivi troškovi

** - ukupan broj novih *radnih mesta sa punim radnim vremenom* (FTE). Ukupan broj radnih mesta (FTE) računat će se kao dodatni rad još godinu dana nakon sprovođenja projekta, kao direktan rezultat ulaganja ovog projekta

1 FTE = 225 radnih dana
godišnje.

Mera 103, Podmera - 103.2 Prerada mesa - klanice - Godina 2016

Opština.....

Sakupljanje pokazatelja za projekat.....

Aplikant.....

Identifikacioni broj farme

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Vrsta pokazatelja	Pokazatelj	Podaci koje podnosi aplikant		Kontrola regionalnog službenika
		DA	NE	
Input	Ukupna vrednost javne podrške (evra)			
Output	*Ukupan obim ulaganja (evra)			
Rezultat	Preduzeća će unaprediti svoje standarde radi njihove saglasnosti sa nacionalnim standardima EU o bezbednosti hrane /zdravlju životinja / i životnoj sredini	DA	NE	
	Obezbediće se novi proizvodi i / ili uvešće se/primenjiće se nove tehnike	DA	NE	
	Tretman otpada /upravljanje treba da se uvede / da se poboljša	DA	NE	
	Marketing treba da se poboljša	DA	NE	
	Ugovori sa farmerima treba da se prošire / konsoliduju	DA	NE	
	Treba da se prilagode tehnike za očuvanje energije	DA	NE	
	Preduzeće treba da proizvodi obnovljivu energiju	DA	NE	
Uticaj	Ukupna vrednost prihoda od prodaje proizvodnje tokom poslednje godine pre sprovođenja projekta			
	Ukupna vrednost dodatnih prihoda of prodaje proizvodnje u prvoj godini nakon sprovođenja projekta			
	Posredovana potrošnja = Ukupni troškovi tokom poslednje godine pre sprovođenja projekta: sirovina + održavanje objekata i mašinerija + energija, voda,			

	gorivo / prevoz, ali bez troškova rada, kirije, isplate kredita i bankarske kamate		
	Posredovana potrošnja = Ukupni troškovi u prvoj godini nakon sprovođenja projekta: sirovina + održavanje objekata i mašinerija + energija, voda, gorivo / prevoz, ali bez troškova rada, kirije, isplate kredita i bankarske kamate		
	**Ukupan broj zaposlenih sa punim radnim vremenom u poslednjoj godini pre sprovođenja projekta (FTE)		
	Broj zaposlenih sa punim radnim vremenom u prvoj godini nakon sprovođenja projekta (FTE)		

* -Prijvatljivi troškovi (javna finansijska sredstva i privatno kofinansiranje prihvatljivih troškova) i neprijvatljivi troškovi

** - ukupan broj novih *radnih mesta sa punim radnim vremenom (FTE)*. Ukupan broj radnih mesta (FTE) računaće se kao dodatni rad još godinu dana nakon sprovođenja projekta, kao direktan rezultat ulaganja ovog projekta;
1 FTE = 225 radnih dana godišnje.

Mera 103, podmera - 103.2 Prerada mesa, sve osim klanica

Godina 2016

Opština.....

Sakupljanje pokazatelja za projekat.....

Aplikant.....

Identifikacioni broj farme

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Vrsta pokazatelja	Pokazatelj	Podaci koje podnosi aplikant		Kontrola regionalnog službenika
Input	Ukupna vrednost javne podrške (evra)			
Output	*Ukupan obim ulaganja (evra)			
Rezultat	Preduzeća će unaprediti svoje standarde radi njihove saglasnosti sa nacionalnim standardima EU o bezbednosti hrane /zdravlju životinja / i životnoj sredini	DA	NE	
	Obezbediće se novi proizvodi i / ili uvešće se/primenjivaće se nove tehnike	DA	NE	
	Tretman otpada /upravljanje treba da se uvede / da se poboljša	DA	NE	
	Marketing treba da se poboljša	DA	NE	
	Ugovori sa farmerima treba da se	DA	NE	

□

	prošire / konsoliduju			
	Treba da se prilagode tehnike za očuvanje energije	DA	NE	
	Preduzeće treba da proizvodi obnovljivu energiju	DA	NE	
Uticaoj	Ukupna vrednost prihoda od prodaje proizvodnje tokom poslednje godine pre sprovođenja projekta			
	Ukupna vrednost dodatnih prihoda of prodaje proizvodnje u prvoj godini nakon sprovođenja projekta			
	Posredovana potrošnja = Ukupni troškovi tokom poslednje godine pre sprovođenja projekta: sirovina + održavanje objekata i mašinerija + energija, voda, gorivo / prevoz, ali bez troškova rada, kirije, isplate kredita i bankarske kamate			
	Posredovana potrošnja = Ukupni troškovi u prvoj godini nakon sprovođenja projekta: sirovina + održavanje objekata i mašinerija + energija, voda, gorivo / prevoz, ali bez troškova rada, kirije, isplate kredita i bankarske kamate			
	**Ukupan broj zaposlenih sa punim radnim vremenom u poslednjoj godini pre sprovođenja projekta (FTE)			
	Broj zaposlenih sa punim radnim vremenom u prvoj godini nakon sprovođenja projekta (FTE)			

* -Prihvatljivi troškovi (javna finansijska sredstva i privatno kofinansiranje prihvatljivih troškova) i neprihvatljivi troškovi

** - ukupan broj novih *radnih mesta sa punim radnim vremenom (FTE)*. Ukupan broj radnih mesta (FTE) računace se kao dodatni rad još godinu dana nakon sprovođenja projekta, kao direktan rezultat ulaganja ovog projekta;

1 FTE = 225 radnih dana godišnje.

Mera 103, Podmera - 103.3 Prerada voća i povrća - Godina 2016

Opština.....

Sakupljanje pokazatelja za projekat.....

Aplikant.....

Identifikacioni broj farme

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Vrsta pokazatelja	Pokazatelj	Podaci koje podnosi aplikant	Kontrola regionalnog službenika
Input	Ukupna vrednost javne podrške (evra)		
Output	*Ukupan obim ulaganja (evra)		
	103.3.1 Prerada voća i povrća		

	103.3.2 Vinarije			
Rezultat	Preduzeća će unaprediti svoje standarde radi njihove saglasnosti sa nacionalnim standardima EU o bezbednosti hrane /zdravlju životinja / i životnoj sredini	DA	NE	
	Obezbediće se novi proizvodi i / ili uvešće se/primenjivaće se nove tehnike	DA	NE	
	Tretman otpada /upravljanje treba da se uvede / da se poboljša	DA	NE	
	Marketing treba da se poboljša	DA	NE	
	Ugovori sa farmerima treba da se prošire / konsoliduju	DA	NE	
	Treba da se prilagode tehnike za očuvanje energije	DA	NE	
	Preduzeće treba da proizvodi obnovljivu energiju	DA	NE	
Uticaj	Ukupna vrednost prihoda od prodaje proizvodnje tokom poslednje godine pre sprovođenja projekta			
	Ukupna vrednost dodatnih prihoda of prodaje proizvodnje u prvoj godini nakon sprovođenja projekta			
	Posredovana potrošnja = Ukupni troškovi tokom poslednje godine pre sprovođenja projekta: sirovina + održavanje objekata i mašinerija + energija, voda, gorivo / prevoz, ali bez troškova rada, kirije, isplate kredita i bankarske kamate			
	Posredovana potrošnja = Ukupni troškovi u prvoj godini nakon sprovođenja projekta: sirovina + održavanje objekata i mašinerija + energija, voda, gorivo / prevoz, ali bez troškova rada, kirije, isplate kredita i bankarske kamate			
	**Ukupan broj zaposlenih sa punim radnim vremenom u poslednjoj godini pre sprovođenja projekta (FTE)			
	Broj zaposlenih sa punim radnim vremenom u prvoj godini nakon sprovođenja projekta (FTE)			

* -Prihvatljivi troškovi (javna finansijska sredstva i privatno kofinansiranje prihvatljivih troškova) i neprihvatljivi troškovi

** - ukupan broj novih *radnih mesta sa punim radnim vremenom (FTE)*. Ukupan broj radnih mesta (FTE) računace se kao dodatni rad još godinu dana nakon sprovođenja projekta, kao direktan rezultat ulaganja ovog projekta;

1 FTE = 225 radnih dana
godišnje.

Dodatak br. 13

Etički kodeks za savetodavne kompanije

Preporuke za aplikante: Kodeks etike za savetodavne kompanije

MPŠRR ili ARP ne smeju intervenisati u ugovornim odnosima stranaka.

Međutim, smatramo da su sledeće preporuke važne:

- Za pripremu aplikacije, aplikant nije obavezan da angažuje savetodavnu kompaniju.
- Aplikant sam odlučuje da li će unajmiti savetnika i kojeg će savetnika unajmiti.
- Ako je reč o komplikovanim projektima (npr. sa poslovnim planom i izgradnju), savetujemo aplikanta da unajmi specijalizovanog savetnika.
- Službenicima Agencije za razvoj poljoprivrede je zabranjeno da preporučuju određene savetnike. Ako se dokaže da postoji konflikt interesa između savetnika i Agencije za plaćanje, aplikacija se odbija kao pokušaj prevare i službenik se kažnjava domaćim zakonima i unutrašnjim pravilima ARP-a.
- Aplikant pre apliciranja potpisuje ugovor sa savetnikom. Nije dovoljan usmen sporazum!
- Troškovi savetovanja se prihvataju ako ARP prihvati i finansira projekat. Za ove usluge, savetnik treba izdati redovni račun a aplikant isti treba platiti.
- Ako se projekat izjavi kao neprihvatljiv krivicom savetnika, aplikant ne treba da plati jer je dužnost savetnika da pripremi samo prihvatljive projekte.
- Ako je aplikacija prihvatljiva ali nije dobila dovoljan broj bodova, savetniku se treba platiti jer isti nema uticaja na određivanje bodova.
- Aplikant treba osigurati sve neophodne dokumente i iste priložiti aplikaciji. Savetnik treba proveriti da li je aplikacija upotpunjena.
- Aplikant može tražiti pomoć od savetnika i tokom sprovođenja projekta, ako je ugovorn predviđeno.
- Aplikantima se ne dozvoljava da menja savetodavnu kompaniju nakon selekcije projekta, jer prijem troškova za pripremu projekta je vezan sa kompanijom koja je pripremila projekat.

DODATAK BR PROMOCIJA

Dodatak br. 15 Kontrolna lista za ekološku selekciju

Ime poslovanja: _____

Opština: _____

Predstavlja: _____

Kontrolna lista za ekološku selekciju

Ekološka pitanja	Da/Ne (zaokružite)	Specifične karakteristike (objasnite)	Ublažujuće mere (zaokružite ili navedite)
Zaštita kvaliteta vazduha			
1. Da li će oslobađanje zagađivača u atmosferi biti u potpunosti drugačije u poređenju sa običnim zagađivačima, kao rezultat grejanja, i da li će biti dodatnih zahteva za ove oslobođene zagađivače? Da li će ova aktivnosti generisati i prašinu i/ili galamu tokom primarne aktivnosti?	Da Ne		a) Kanali za provetravanje; b) Ventilacija; c) Filter za upijanje smrada; d) Uklanjanje prašine vodom; e) Radovi izvršeni tokom redovnog radnog vremena; f) Ostalo (molimo vas navedite)
Zaštita kvaliteta vode			
2. Da li će ovaj pod-projekat generisanje dodatnog oslobađanja otpadnih voda?	Da Ne		a) Lagune ili spetičke jame; b) Poseban sistem za sakupljanje otpadnih voda; c) Kontrolisana upotreba pesticida i veštačkog đubriva na osnovu EU praksi; d) Ostalo (molimo vas navedite)
Generisanje otpada			
3. Da li će ovaj pod-projekat generisati veliku količinu otpada (organskog, građevinskog ili neku drugu vrstu čvrstog otpada)?	Da Ne		a) Stajsko đubrivo će se na kontrolisani i planirani način koristiti za đubrenje; b) Đubrivo i ostali organski ostaci će se prodavati; c) Sakupljanje i prevoz do mesta za skladištenje/otklanjanje; d) Građevinski ostaci će se prevoziti to mesta za otklanjanje, koje je ovlašćeno od strane opštine; e) Obradiv sloj zemljišta će se
4. Da li se generisanje otpada tokom ove aktivnosti može klasifikovati kao opasno?	Da Ne		a) Skladištenje i uklanjanje na osnovu standarda; b) Prevoz na osnovu standarda; c) Ugovor sa specijalizovanom kompanijom za uklanjanje otpada; d) Ostalo (molimo vas navedite)

Priroda - životno okruženje			
5. Da li će ova aktivnost ugroziti prirodno okruženje, zaštićene zone, endemične biljke, životinje ili gljive koje su zaštićene ili će biti proglašene zaštićenim?	Da Ne		a) Zemljište se koristi u skladu sa kategorijom; b) U blizini se ne nalaze zaštićene zone; c) Nema uticaja na endemične ili zaštićene vrste:
Priroda - prirodno okruženje			
6. Da li će ova aktivnost uticati na predviđenu upotrebu zemljišta i da li će sadržati radove koji mogu ugroziti okruženje/zemljište (seča drveća, sađenje novih biljnih vrsta, itd.)	Da Ne		a) Minimalna izmena upotrebe zemljišta - u okviru iste kategorije; b) Ovlašćena izmena za upotrebu zemljišta; c) Planirane aktivnosti neće ugroziti okruženje/zemljište
Ruralni pejzaž			
7. Da li će aktivnost doprineti izmeni ruralnoj pejzaža?	Da Ne		a) Aktivnost je podobna za ruralno okruženje; b) Izmjena na vrsti mašinerije ili materijala; c) Ova se aktivnost tradicionalno održava u ovom okruženju; d) Ostalo (molimo vas navedite)
Socijalni aspekti			
8. Da li će se susedi ili komercijalni subjekti protiviti preduzetoj	Da Ne		
9. Da li aplikant može potvrditi vlasništvo zemljišta na kojoj se aktivnost realizuje?	Da Ne	Ako NE, onda projekat nije prihvatljiv ILI se treba identifikovati neka druga lokacija	
10. Da li će implementacija pod-projekta uticati na premeštanje neke treće strane koja na službeni ili neslužbeni način koristi zemljište na kojem je predviđena implementacija	Da Ne	Ako DA, onda projekat nije prihvatljiv ILI se treba identifikovati neka druga lokacija	
MIŠLJENJA: (Da se zaokruži od strane osoblja MPŠRR-a/Agencije za razvoj poljoprivrede)			
1. DA - POD PROJEKAT ZAHTEVA PUŽS* 2. NE - AKTIVNOST JE NEPRIHVATLJIVA NA EKOLOŠKOJ I SOCIJALNOJ OSNOVI			

*PUŽS -Plan za upravljanje životnom sredinom

Aplikant popunjava obrazac, dajući dodatne informacije za rubriku "Specifične karakteristike" kako bi podržao date odgovore.

Ekološki izbor aktivnosti treba se osnovati na proceni odgovora koji se nalaze na kontrolnim listama. Ako je jedno ili više odgovora na kontrolnoj listi pozitivno (DA), onda će projekat imati uticaja na životinu sredinu, i kao takav zahteva pripremu Plana za upravljanje životnom sredinom (PUŽS). Mere ublažavanja predviđene u kontrolnoj listi biće vodeće tačke za pripremu PMŽS-a. Aktivnost zahteva da korisnici sve predložene ublažavajuće mere prihvate i usvoje za dalje sprovođenje. Kontrolna lista treba biti sadržni deo dokumentacije za svaku aktivnost, kao i prvi korak za ekološku selekciju.

Agencija za
razvoj
poljoprivrede
Ul. Luan Haradinaj (bivša Ljubljanska
banka)

[http://azhb.rks-
gov.net](http://azhb.rks-
gov.net)

Ovaj dokument je pripremio Upravni organ, u saradnji sa Agencijom za razvoj poljoprivrede i dodeljuje se besplatno